نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در — اوتنجی سنه — پازار — نومرو ۳۳۱۱ — ۱۰ پاره‌در

اقدام

صاحب امتیاز و مدیر مسئولی احمد جودت

محل اداره‌سی

استانبولده باب‌عالی جاده‌سنده دائره مخصوصه‌در . اداره‌خانه اصحاب مراجعته کیجه‌کوندوز هر ساعت آچیقدر.

ملت اسلامیه دامت عثمانیه ایچون موجب ذوائد اوزره آتیده صحیفه‌لرمز آچیقدر .

هرگون صباحدری نشر اولنور .

IKDAM (Journal Turc)

DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE: AHMED DJEVDET

Rédaction - Administration: Rue Sublime - Porte

Dimanche 30 Août 1903

سنه ۱۳۱۲ مرخص جریده‌لر نمره‌سی

شرائط اشتراسی

استانبول ایچون آیونه یوقدر . ولایات ایچون یوسته اجرتیله برابر سنه‌لکی ۱۸۰ آق آیلغی ۹۵ غروشدر .

آبونه بدل ابه اعلانات اجرتنك یرنده پیشین اعطای اصول مقتضیه‌دندر .

سیاسی علمی ترك غزته‌سیدر

IKDAM (Quotidien)

JOURNAL POLITIQUE, ECONOMIQUE ET LITTÉRAIRE

Abonnement: Un an 38 fr; Six mois 20 fr.

Un Numéro (à Co/sple) 10 paras

۶	جمادی‌الاخر	۱۳۲۱
۱۷	اغستوس روم	۱۳۱۹
۳۰	اغستوس افرنجی	۱۹۰۳

توجیهات

عدلیه

ولایتی استیناف محکمه‌سی مدعی‌ی عمومیلکی ولایتی مرکز بدایت محکمه‌سی جزا دائره‌سی قلو عثمان بکه

ولایتی مرکز بدایت محکمه‌سی جزا ریاستی جزایر بحر سفید ولایتی مرکز بدایت مدعی‌ی عمومی معاونی رفعتلو علی طلعت افندی‌یه

بحرسفید ولایتی مرکز بدایت محکمه‌سی معاونلکی ایچه ولایتی مرکز بدایت مدعی‌ی عمومی معاونی سابق یعقوب نظیم افندی‌یه

سنجاغی بدایت محکمه‌سی مدعی‌ی عمومی برشته سنجاغی بدایت محکمه‌سی مدعی‌ی عمومی اوقی نوری افندی‌یه

منه سنجاغی بدایت محکمه‌سی مدعی‌ی عمومی نیکده سنجاغی بدایت محکمه‌سی مدعی‌ی عمومی حسن فهمی افندی‌یه

قضالی بدایت محکمه‌سی مدعی‌ی عمومی معاونلکی قضالی بدایت محکمه‌سی باش کاتب سابق رامیز افندی‌یه

قضالی بدایت محکمه‌سی مدعی‌ی عمومی معاونلکی سنجاغی بدایت محکمه‌سی باش کاتبی عاکف تفویض بیورلش و موی‌الیه‌دن علی طلعت وحسن فهمی افندیلر عالت اولدقلری کوی دیکر. علی الاصول امر تحلیفلری دردست اجرا

نشان

عسکری قومیسیون عالیسی اعضاسندن سعادتلو ولی پاشایه رتبه‌دن مجیدی متصرف سعادتلو محمد راشد پاشا حضرتلریه رتبه‌دن عثمانی

وتکیل اشقیا خصوصنده مشاهد اولان عیرته مبنی قومسیون ضبطیه الایتك برنجی پیاده بلوکنك اغاسی معاونی عادل پیاده الایتنجی بلوك اغاسی معاونی بشنجی رتبه‌دن مجیدی نشان دیشلارنی بیورلشدر .

مدالیه

نیب وتکیل اشقیا خصوصنده مشاهد اولان وغیرلریه مبنی قومسیون ولایتی ضبطیه الایتك مرکز نده مسافر سواری بوزباشیسی عبدالکریم بك برنجی طابورك اوچنجی پیاده بلوکنك طقوزنجی نیبی شاکر واوتنجی اونباشی محسن وسیار برنك دردنجی پیاده بلوکنك اون اوچنجی اوتاشیسی ن واوچنجی پیاده بلوکنك سکزنجی خیمه‌سنده ن وسیار طابورنك دردنجی پیاده بلوکنك برنجی خیمه‌سنده اسلام واوچنجی خیمه‌سنده واوچنجی طابورك برنجی پیاده بلوکنك بشنجی نی ناشد وبرنجی سواری بلوکنك برنجی سنده صالح واکنجنبی سواری بلوکنده قولماولی ف وخداوندکار ضبطیه الایتك دردنجی طابورنك بلی سواری بلوکنك بشنجی قولماولی مولود سعادت زائدارمه الایتك اوچنجی طابورنده فضله ونی عثمان ومحمد وبشنجی طابورنك برنجی بلوك جاوشی علی ولایتك زائدارمه الایتك برنجی پیاده ورنك دردنجی بلوکنده برنجی جاوش رجب وخداوندکار طبه الایتك اکنجنبی طابورنك اکنجنبی سواری بلوکنك نجی قولوکلی معاونی عثمان وبایه ضبطیه الایتك برنجی ورنك التنجی پیاده بلوکنك برنجی خیمه‌سنده قیل واکنجنبی خیمه‌سنده عثمان واوچنجی خیمه‌سنده وحلی وزائدارمه الایتك اکنجنبی سواری ورنك برنجی بلوکنده اوتباشی بکتاش وآیدین زائدارمه الایتك التنجی طابورنك اوچنجی پیاده بلوکنك بشنجی خیمه‌سنده احمد افتخار وادرنه زائدارمه الایتك برنجی طابورنك دردنجی سواری بلوکنك اکنجنبی خیمه‌سنده صادق وطرابزون ضبطیه طبه الایتك اکنجنبی طابورنك اکنجنبی پیاده بلوکنك التنجی خیمه‌سنده بکره تخلیصه مدالیه‌لری عنایت واحسان بیورلشدر .

تبلیغات

دشمن اغتیالنده اولان بعض اشخاص طرفندن توآرده‌لی شمندوفر بولیطه‌لری وسائره اوزرینه دینامیت استعمال ایتك کبی وقوعه کلان افعال جنائیه‌دن طولایی تحقیقاته بولنمق لازم کلان ذوات مأمورین ضابطه‌لری اشخاص مشکوکه‌نك مقدار قومیسیونه اوزرینه صرف اولدیغندن اشبو نسبت دخی اساساً محفوظ طوتلمق اوزره ولایتلرك موقع وتجارتلرینه کوره خزینه جلیله مالیه‌جه تعدیل نسبت جائز اولمقدر .

بشنجی ماده اشبو نظامنامه‌نك نشرنی تعقیب ایدن تشرین ثانی اون بشنجی مقدم واهدن عسکریه اوچ سنه‌دن برکره هرهرینه وقصبه ویلده‌سنه اون سکز یاشنی اکمال ایتمش اولدرك اسامیسی وهرقریه وقصبه ویلده‌نك نفوس ذکور یکونی مبین اولدرق نفوس اداره‌لرندن مال قلملرینه برر دفتر اعطا اونور . قضالرده مال مدیرلرینك اول مرکزلرنده محاسبه جیلرك ولایت مرکزلرنده دفترداراك ویاسنده عجلس اداره‌نك اعضاسندن تشکیل اولنجق بر قومیسیون ودرسعادتده برریئس وایکی اعضادن مرکب اولمق اوزره خزینه جلیله‌جه دوائر مرکزیه مأمورینی مناسبه‌سندن لزومی قدر تشکیل اولنجق قومیسیونلر معرفتیله مکلفیتك صنوفی ومستثنالری تفریقی ایله ذکر اولنان دفترك خانهٔ مخصوصه‌سی اشارت ایدیلور . اشبو قومیسیونلر تشرین ثانی اون بشندن کانون ثانی اون بشنه قدر اکمال وظیفه ایده‌جکلردر .

التنجی ماده مادهٔ سابقه موجبنجه نظام اوله‌جق دفتره برکچی صنفدن غیری صفلره منسوب اولان مکلفین ایچون مال مأمورلری طرفندن آیری آیری بر ورقهٔ اخباریه تنظیم وکانون ثانینك یکرمینجی قدر کنه‌لریتیه تبلیغ اولنور .

ورقهٔ اخباریه تبلیغ اولنان شخصك تعیین اولنان صنفجه اعتراضی اولدیغی حالده اون کون ظرفنده یا استدعانامه مراجعت ایدوب طشره‌لرده قضا ولوا ولایت اداره مجلسلرنده ودرسعادتده مجلس مالیه‌ده ویرکولك تعدیلی حقنده مؤسس اولان نظامنامه توفیقاً تدقیق کیفیت ایله صنفلرنه اعتبا ویا تنزیل و ترفیع ایدلك اوزره شکایت اون بشنجه قدر اعطای قرار اولنور و اعتراض وقوعیدیغی حالده اخبار اولنان ویرکو اوچ سنه مرورینه یوقاره اجراسنه قدر لایتغیردر .

یدنجی ماده هرسنه ذاتی عین تکلیف اولدرك اوسنه وقافی وقومیسیونلرك اساسیسی مبین نفوس اداره‌لری طرفندن اعطا اولنجق دفترلر اوزرینه معامله طرحیه وترفیعیه اجرا اولنور وجدداً داخل تکلیف اولانلر کندیلریته تبلیغ اولنجق اخبارنامه‌نك تاریخ تبلیغندن اعتباراً اون کون ظرفنده اعتراض ایده‌بیلورلر . یواعتراضلر حقنده ویریله‌جك قرارلر یوقاره اجراسنه قدر قطعیدر .

کمرکیلرمادهٔ معلول اولنه‌قلری حالده کندولرینه شخصی ویرکو طرح ایدلش اولانلر و یاخود مؤخراً دوجا معلولیت اولانلر هرنه‌قدر اولور ایسه اولسون قرعه‌ولدقلری بر تصدیق علی وجه‌یله مراجعتلرنده طشره‌لرده قضا ولوا و ولایت اداره مجلسلرینك و درسعادتده مجلس مالیه‌نك قراریله اعتنا اولنورلر . بوبابده ویرمه‌جکلری عرضحالر وربط ایده‌جکلری طلرخیرلر نماً رسمندن مستثنادر .

طوتولنجی ماده ایلك دفعه وضع وطرح اولنه‌جق اولان شخصی ویرکو برسنه خانه‌نده یوقاره وتعدیل اولنوب اندن صکره یوقاره وتعدیل معامله‌سی مواد سابقه موجبنجه اوچ سنه‌ده براجرا ایدیله‌جکدر .

تکلیف شخصیك صورت استیفاسی

اونجی ماده مال مأموری شباطك اون بشندن یکرمی بشنه قدر هرکك ایچون ۱ نومرولی نمونه‌سنه توفیقاً بش سنه‌لك اولق وتحصیل اولنه‌جق تحصیلاته دخی قید ایدلك وهرصنف ایچون بشنجه وکنده بولنق اوزره برویرکو یوقاره‌سی تنظیم ایدرك ماوت ابتداسنه قدر تحصیلدارلر واسطه‌سیله توزیع ایدر .

اون برنجی ماده تکلیف شخصی هرسنه‌مارتنك برنجی کونی واجب الایفا اولور ودفعهٔ تحصیل اولنور ومأمورینك هرسنه نیسان معاشندن قطع وتوقیف ایدیلور .

اون اکنجی ماده هر شخص اموال غیرمنقوله بیع وفراغ وانتقالنده واجار واستیجارنده ورود تذکره‌سی وایسابوط اخذنده ویرکوی شخصیدن دینی تأدیه ایتش اولمسی لازم کلور . تأدیه ایتمش ایسه خصوصات محرره‌یه متعلق معاملات تأدیهٔ دین ایتمشه قدر تأخیر اولنور .

اون اوچنجی ماده تکلیف شخصی تحصیل اموال نظامنامه‌سنه توفیقاً تحصیلدارلر مرفتیله تحصیل اولنور . تکلیف شخصی‌یی اخذ ایدن تحصیلدار وطوطرهٔ‌سی طوطرهٔ‌یه مال صندقه تسلیم اولنمش ایسه مال قلمی آنچه‌یله قبض اولندیغی وقید اولندیغی یومیه‌نك تاریخ ونومرو‌سی خانه‌لرینه اشارت ایله متعهداً اشبو ویرکو ایچون استعمال اولنمق اوزره طبع اولنان تطبیق پولرندن الصاق ایدر . برشخصك برسنه‌لك ویرکوسی ایچون ویرمه‌جکی آنچه‌یه قیمتنده بالکز برعدد تطبیق پولی الصاق اولنمق لازم کلوب بوز غروش یرینه ایکی بوز اللی غروشلق تطبیق پولی یاپدیریلمی جائز اولیه‌جقدر .

اون دردنجی ماده اشبو نظامنامه‌نك اجراسنه مالیه نظارتی مأموردر .

فی ۲۶ جمادی‌الاولی سنه ۳۲۱

و فی ۷ اغستوس سنه ۳۱۹

* * *

بیوك چکمجه نصبه‌سیله قرای ملحقه‌سنده ایکی بوز یکرمی بر اطفالنه تلقیح جدری عملیاتی اجرا قلندیغی داخلیه نظارت جلیله‌سنه چناقلیه متصرفلندن مورود تحریراتده اشعار قلنمشدر .

* * *

سابقه معمارقوانیه حضرت خلافتلرینه‌ایده سرفیجه مکتب اعدادی‌سی ملکیسنك سنهٔ حالیهٔ درسیه توزیع مکافات رسمی اجرا و بو وسیله حسنه ایله‌ده ازدیاد عمر واجلال حضرت پادشاهی ادعیهٔ مفروضه‌سنك ادا ایدیلدیغی محلی اشعارنه عطاً معارف نظارت جلیله‌سندن بیلدیرلمشدر .

* * *

دارالمعلمین ابتدائیه شعبه‌سی درپکتسا وفارسی وقواعد عثمانیه معلمی خلیل افندی ایله داود پاشا رشدیه مکتبی فارسی معلمی مدارالمعلمین مدیر معاونی حسن تحسین افندینك مجاییلشلری اجرا وولی نعمت چتمتزیادشاهیمز افندیمز حضرتلرینه صداقتدن آریله جقلریته وکندولرینه تودیع اولنان خدمتلرنده امنیتی سوء استعمال وخلاف ناموس وصداقت احوالی ارتکاب ایتمه‌جکلرینه دائر تعلیماتی اجرا ایدلمشدر .

پارس بورسه‌سی

۲۹ اغستوس سنه ۱۹۰۳

بورده‌اوچ (قاتسلی)	فرانق	۴۷	۹۷ فرانق
رخان رژیسی	»	۰۰	۳۹۱ »
(د) ترنچی	»	۷۰	۳۱ غروش
شندوفر تحویلاتی	»	۰۰	۱۲۵ فرانق
بانق عثمانی	»	۰۰	۵۸۰ »
انسال	»	۰۰	۱۰۹ »

مسائل حاضره خارجیه

سیر ویلفرید لوریه‌نك نطقی

قناداده موزنه آلده انکلیز تجارت اوطه‌لری طرفندن برقوفرنه عقد ایدیلدیکی بازمش ایدك قوفرنه‌یه قناداباش وکیلی سیر ولفرید لوریه ریاست ایلمش ایدی وموی الیه مذاکراتك غنای مناسبتیله ایراد ایدیکی بر نطقده انکلتره رجال سیاسیه‌سندن اونیونیست فرقه‌سی رئیسی دوق دودوونشایرك افاداتنه جواب ویرمشدر . دوق دو دوونشایر انکلتره و مستعمراتکی آوه‌سنده اجرای تکلیف ایدیلن تعدیلات رسومیه قبول ایدیلدیکی تقدیرده مستعمراتك استقلال وحقوق سیاسیه‌لرندن بر قسمی فدا ایتمکی اقتضا ایده‌جکنی بیان ایتمش ایدی . سیر ویلفرید لوریه اکر بو تعدیلات حقیقة بویله بر نتیجه ویرمه‌جکسه قناداداك بوی ولوی حقوق امپراطورلغك هیئت عمومیه‌سنه متعلق برمسئله اولسون اصلا قبول ایدیمه‌جکنی بیان ایتمشدر .

بونکله برابر قناداباش وکیلی معامله ممتازه‌ساسنه عالف دکلدر . موی الیه قونفرنه‌ك مذاکراتی اثناسنده تسویه‌سی اهالی ایدیلن مشکلاتی‌نه اورتهیه قویمش وشو صورتله ارتکاب کلام ایتمشدر :

«کرك انکلتره‌ده وکرك انکلتره مستعمراتکنده یکدیکره قارشی دها صمیمی مناسبات تأسیسی ارزوسی واردر. مستر چمبرلین بتون مستعمراتك ارسنده‌نوعها بر سرحدنی مبادله اصولی تأسیسنه امکان حاصل اولدیغی تقدیرده بو مسئله‌نك تسویه ایدیله‌بیله‌جکنی سویلمش ایدی . بتون انکلتره ایمپراطورلغی ایچون یکانه ومشترك برکرك تعریفه‌سی قبول تصوردندن بحث اولندی. فقط کرك بونصورك وکرك بتون مستعمراتك ارسنده سرحدنی مبادله اصولی تأسیسنك غیر قابل اجرا برشی اولدیغی اکلاشیلدی .

« مع التأسف شورانك بیان ایدیرکه مستعمراتك قسم اعظمنده اصول حمایه طوطرسی برخفیف تعایل موجوددر. فقط بز قناداً نقطهٔ نظردن دوشونه‌جکز. بو مناسبتله انکلتره‌ده‌کی دوستلرمزه ده بیلدیرزکه محصولاتمز ایچون انکلتره‌ده مساعده ومتیاز برپیاسه‌یه مالك اولق ایستیرز. فقط بوبابده ایلك مراجعتی‌ز دکل انکلتره یاپلیدر . بزده کندی فکرمزی ساتر مستعمراتکه جبراً قبول ایتدیرمك ایستیرز .

بو معامله‌ممتازه‌دن مستفیداولق ایستیورز . فقط بوبابده عقد ایده‌جکمز صورت تسویه‌نك انکلتره‌ده‌کی وطننداشلرمزده فائده‌مند اولسی‌ده مصیبا تمنی ایلرز. انکلتره‌نك مساعداندن بولنمسنه انتظاراید‌یورز فقط بزده اکا مقابلهٔ مساعداندن بولنمق‌مهیا اولمق‌ز »

§

اقصای شرق

پترسبورغدن (تایمس) غزته‌سنه یازیلیور :

امیرال آلکسیه‌نك روسیه‌نك اقصای شرق ولایتنه تعیینی چین مخابره‌یاتی ایدیه‌ایراقده‌در. حالحاضره وقوف اولان جینلور روسیه‌نك اوچنجه عمومی والی تعیینی مانچوریایه تعلق ایدن و تشدیدنی عبارت اولدیغی‌دادا ایدیورلر. روس محافل عمومی‌سی ایسه والی‌نك روسیه اسرای محربه‌سندن انتخاب ایدلمسنه بر اهمیت مخصوصه ویرمکده‌در . امیرال آلکسیه‌نك اوطه ایفا ایتش اولدیغی وظائفه نسبةً شدتی دها مهم دهاجدی وظائفله مکلف بولندیغی سویلیورلر. روسیه حکومتی مانچوریایه قارشی بوکونه قدر ابراز ایتش اولدیغی اهمیت وعلاقه‌دن شدیدلی صرف نظر ایدرك انظار دقتی دوغرویه توجیه ایتمشدر(تایمس) غزته‌سنك (سه‌ئول) ده متبع مخابر مخصوصی طرفندن ارسال اولنان اوزون مکتوب روسیه محافل رسمیه وغیر رسمیه‌سنك انظار دقتنی جلب ایتمشدر .

§

المانیا مالیه ناظری

برلیندن (تایمس) غزته‌سنه اشعار اولیور:

المانیا مالیه ناظری بارون (فون تیلمان) استعفا ایتش ویرینه‌ده المانیانك (بوندر شراط) مجلسنده تعیین اولنمشدر . ناظر سابق (فون تیلمان) ۱۸۹۷ تعیین اولنمشدر . بونك ماعدا پارسه‌ده مسکوکات قونفرنسنده المانیا مرخصی صفتیله حاضر بولنمشدر . بارون (فون) تیلمان) بو کیفیت سباحت ایتمدیکی جهته السنهٔ مخالفه‌یه واقف بر دبیلوماتك وکندولرینه تودیع اولنان خدمتلرنده امنیتی سوء استعمال وخلاف ناموس وصداقت احوالی ارتکاب ایتمه‌جکلرینه دائر تعلیماتی اجرا ایدلمشدر .

پارس بورسه‌سی

۲۹ اغستوس سنه ۱۹۰۳

بورده‌اوچ (قاتسلی)	فرانق	۴۷	۹۷ فرانق
رخان رژیسی	»	۰۰	۳۹۱ »
(د) ترنچی	»	۷۰	۳۱ غروش
شندوفر تحویلاتی	»	۰۰	۱۲۵ فرانق
بانق عثمانی	»	۰۰	۵۸۰ »
انسال	»	۰۰	۱۰۹ »

مسائل حاضره خارجیه

سیر ویلفرید لوریه‌نك نطقی

قناداده موزنه آلده انکلیز تجارت اوطه‌لری طرفندن برقوفرنه عقد ایدیلدیکی بازمش ایدك قوفرنه‌یه قناداباش وکیلی سیر ولفرید لوریه ریاست ایلمش ایدی وموی الیه مذاکراتك غنای مناسبتیله ایراد ایدیکی بر نطقده انکلتره رجال سیاسیه‌سندن اونیونیست فرقه‌سی رئیسی دوق دودوونشایرك افاداتنه جواب ویرمشدر . دوق دو دوونشایر انکلتره و مستعمراتکی آوه‌سنده اجرای تکلیف ایدیلن تعدیلات رسومیه قبول ایدیلدیکی تقدیرده مستعمراتك استقلال وحقوق سیاسیه‌لرندن بر قسمی فدا ایتمکی اقتضا ایده‌جکنی بیان ایتمش ایدی . سیر ویلفرید لوریه اکر بو تعدیلات حقیقة بویله بر نتیجه ویرمه‌جکسه قناداداك بوی ولوی حقوق ایمپراطورلغك هیئت عمومیه‌سنه متعلق برمسئله اولسون اصلا قبول ایدیمه‌جکنی بیان ایتمشدر .

بونکله برابر قناداباش وکیلی معامله ممتازه‌ساسنه عالف دکلدر . موی الیه قونفرنه‌ك مذاکراتی اثناسنده تسویه‌سی اهالی ایدیلن مشکلاتی‌نه اورتهیه قویمش وشو صورتله ارتکاب کلام ایتمشدر :

« کرك انکلتره‌ده وکرك انکلتره مستعمراتکنده یکدیکره قارشی دها صمیمی مناسبات تأسیسی ارزوسی واردر. مستر چمبرلین بتون مستعمراتك تأسیسی ارزوسی بر سرحدنی مبادله اصولی تأسیسنه امکان حاصل اولدیغی تقدیرده بو مسئله‌نك تسویه ایدیله‌بیله‌جکنی سویلمش ایدی . بتون انکلتره ایمپراطورلغی ایچون یکانه ومشترك برکرك تعریفه‌سی قبول تصوردندن بحث اولندی. فقط کرك بونصورك وکرك بتون مستعمراتك ارسنده سرحدنی مبادله اصولی تأسیسنك غیر قابل اجرا برشی اولدیغی اکلاشیلدی .

« مع التأسف شورانك بیان ایدیرکه مستعمراتك قسم اعظمنده اصول حمایه طوطرسی برخفیف تعایل موجوددر. فقط بز قناداً نقطهٔ نظردن دوشونه‌جکز. بو مناسبتله انکلتره‌ده‌کی دوستلرمزه ده بیلدیرزکه محصولاتمز ایچون انکلتره‌ده مساعده ومتیاز برپیاسه‌یه مالك اولق ایستیرز. فقط بوبابده ایلك مراجعتی‌ز دکل انکلتره یاپلیدر . بزده کندی فکرمزی ساتر مستعمراتکه جبراً قبول ایدیرمك ایستیرز .

بو معامله‌ممتازه‌دن مستفیداولق ایستیورز . فقط بوبابده عقد ایده‌جکمز صورت تسویه‌نك انکلتره‌ده‌کی وطننداشلرمزده فائده‌مند اولسی‌ده مصیبا تمنی ایلرز. انکلتره‌نك مساعداندن بولنمسنه انتظاراید‌یورز فقط بزده اکا مقابلهٔ مساعداندن بولنمق‌مهیا اولمق‌ز »

§

اقصای شرق

پترسبورغدن (تایمس) غزته‌سنه یازیلیور :

امیرال آلکسیه‌نك روسیه‌نك اقصای شرق ولایتنه تعیینی چین مخابره‌یاتی ایدیه‌ایراقده‌در. حالحاضره وقوف اولان جینلور روسیه‌نك اوچنجه عمومی والی تعیینی مانچوریایه تعلق ایدن و تشدیدنی عبارت اولدیغی‌دادا ایدیورلر. روس محافل عمومی‌سی ایسه والی‌نك روسیه اسرای محربه‌سندن انتخاب ایدلمسنه بر اهمیت مخصوصه ویرمکده‌در . امیرال آلکسیه‌نك اوطه ایفا ایتش اولدیغی وظائفه نسبةً شدتی دها مهم دهاجدی وظائفله مکلف بولندیغی سویلیورلر. روسیه حکومتی مانچوریایه قارشی بوکونه قدر ابراز ایتش اولدیغی اهمیت وعلاقه‌دن شدیدلی صرف نظر ایدرك انظار دقتی دوغرویه توجیه ایتمشدر(تایمس) غزته‌سنك (سه‌ئول) ده متبع مخابر مخصوصی طرفندن ارسال اولنان اوزون مکتوب روسیه محافل رسمیه وغیر رسمیه‌سنك انظار دقتنی جلب ایتمشدر .

§

المانیا مالیه ناظری

برلیندن (تایمس) غزته‌سنه اشعار اولیور:

المانیا مالیه ناظری بارون (فون تیلمان) استعفا ایتش ویرینه‌ده المانیانك (بوندر شراط) مجلسنده تعیین اولنمشدر . ناظر سابق (فون تیلمان) ۱۸۹۷ تعیین اولنمشدر . بونك ماعدا پارسه‌ده مسکوکات قونفرنسنده المانیا مرخصی صفتیله حاضر بولنمشدر . بارون (فون) تیلمان) بو کیفیت سباحت ایتمدیکی جهته السنهٔ مخالفه‌یه واقف بر دبیلوماتك وکندولرینه تودیع اولنان خدمتلرنده امنیتی سوء استعمال وخلاف ناموس وصداقت احوالی ارتکاب ایتمه‌جکلرینه دائر تعلیماتی اجرا ایدلمشدر .

ترانسوال محاربه‌سی حقنده برمائی کتاب

ترانسوال محاربه‌سی حقنده تحقیقات و تدقیقات اجراسنه مخصوص قومیسیون کچن کون نتیجهٔ تحقیقاتی قرق اوچ صحیفه‌لك بر مائی کتاب شکلنه قوه‌رق سرجه‌نه تسلیم ایلمشدر . قومیسیون بو راپوردن اك وخیم تنقیداتنه بولنمق حالی قالمشدر .

قومیسیون اول‌امرده مأمورین عسکریه‌نك بلانسز حرکت ایتمش اولدقلریتی واختیار ایلدیکجی حرکات عسکریه‌نك درجهٔ وسعت واحاطه‌سی تقدیر ایتمکلرینی مقام مؤاخذه‌ده بیان ایدیور . بوندن ماعدا حربیه نظارتی امورحسابیه‌سنده‌ده پك چوق تشوشات اولدیغی ویر چوق اهمالر واقع اولدیغی سویلیور . بناءً علیه ایجاب ایدن تنسیقات عسکریه‌یی تدقیقه مأمور برمجلس تشکیل ایدلمسی صورت مخصوصه‌ده تکلیف ایلیور .

قومیسیونك تنظیم ایدیکی راپور توقیعاً وهورت فایشده‌ده برخطره ویرمشدر. موی الیه بو خطره‌سنده حربیه نظارتی تشکیلاتنده بوجه آتی قصورلر بولندیغی بیان ایلیور: حربیه نظارتنده‌کی شعبات مختلفه‌نك اجرا آتنده اورتایطنرلی، مواد عسکریه ایچون تفتیشاتك فقدانی سبیله قابیته ویارلتو طرفندن قبول ایدیان عسکری لایحه‌لرك نه درجه تطبیق اولندیغی بالطبع اکلاشیله ماده‌سنده‌در .

بتون غزتلر ترانسوال محاربه‌سنك طرز سوق واداره‌سی حقنده قومیسیون مخصوص طرفندن یازیلان بوراپور حقنده بیان مطالعه ایلیورلر. بونلر بوراپورك تعاطی روس رجالندن بریله بوندن برتاج کون اوله کوروشدرك چار حضرتلرینك روما سباحتی حقنده بعض ایضاحات طلب ایتمشدر . ایضاحات مذکوره صاحب نفوذ ووقوف برآدمك آوده‌لك آقمزدن صدور ایتمش اولدیغی ایچون جائز اهمیت اولدیغندن بوجه آتی نقل ایدییورز :

چار نیقولا حضرتلری دها یکن مایسده رومانی زیارت ایدیه‌جك ایدی . فقط امپراطور حضرتلرینك رفاقتنده بولنمق اعلی بسلیه‌یی چارچه حضرتلری او زمان آزاجق راحتسز اولدقلرندن سباحت تأخر ایتمشدر . چارچه روما زیارتنده حاضر بولنه‌جقدر .

چارحضرتلری خارجیه ناظری قونت لامسدورفدن بشقه داخله ناظری فون (پلهوه) یی‌ده رفاقتنده بولندیره‌جقدر. مشارالیه حضرتلرینك وانیقان سرایی‌نه زیارت ایدوب ایتمیه‌جکی مطبوعات اجنبیه طرفندن موقع مناقشه‌یه وضع اولنغدنه ایسه‌ده بحه ذره قدر شبهه اولدیغی دروما زیارتی اثناسنده وانیقان سرایی‌نك زیارت ایدیله‌جکی محققدر .

چارحضرتلری خارجیه ناظری قونت لامسدورفدن بشقه داخله ناظری فون (پلهوه) یی‌ده رفاقتنده بولندیره‌جقدر. مشارالیه حضرتلرینك وانیقان سرایی‌نه زیارت ایدوب ایتمیه‌جکی مطبوعات اجنبیه طرفندن موقع مناقشه‌یه وضع اولنغدنه ایسه‌ده بحه ذره قدر شبهه اولدیغی دروما زیارتی اثناسنده وانیقان سرایی‌نك زیارت ایدیله‌جکی محققدر .

روسیه‌نك وانیقان زیارتنده‌کی مذیری موسیو (کوپاستور) چارحضرتلرینك وانیقان سرایی‌ده زیارت ایتمك فکرنده اولدیغی یاپاحضرتلرینه شوصوك کونلرده تبلیغ ایتمشدر . یاپا حضرتلری‌ده بوکا قارشی محظوظیت فوق‌العاده‌سنی بیان ایتمشدر .

وانیقان زیارتی چار حضرتلرینك وکرك روسیه‌نك حقیقی بردوستی اولان متوفا یاپا اون اوچنجی لئونك حین حیاتنده قراركیر اولمشدی . یاپا اون اوچنجی لئون پولونیا راهبلری مسئله‌سنه قارشی دائمی صورتده، براعتدال کوسترمش اولدیغندن روسیه‌نك محبت و توجهی قرائنی ایدی . پك اعلا بیلر سکزکه پترسبورغده یاپالق وکالی ارحالی فکری متوفا یاپانك غایهٔ املی ایدی . آلدیغمز تأمینات‌له کوره یاپا اونجی (پی) حضرتلرینك ده اولاوچنجی لئون طرفندن تعقیب ایدلمش اولان مسلك صلحپرورانه‌ده دوام ایده‌جکی آزاده بیلدر .

(پی) حضرتلرینك حین انتخابنده چار حضرتلریله یاپا آرامسنده پك صمیمی تبریکنامه‌لر تعاطی ایدلمشدی.

یاپا حضرتلری مسلك اعتدالدن آیرلمق امنده اولمسه‌یدی شبهه‌سز بوعجیب واعتقاده مظهر اولمه‌مزدی . چار حضرتلری رومادده اوچ کون اقامت ایله‌جکدر . بو اثناده کرینال سرایندن بوله‌جقدر. مشارالیه حضرتلرینك تابولی صولرنده اجرایی مصمم اولان بحری مانوره‌لرده حاضر بولنوب بولنیه‌جکی هنوز تقرر ایلمامشدر .

§

چار حضرتلرینك سیاحتی

روسیه جاری ایکنجی نیقولا حضرتلرینك قریباً اوستریا و مجارستان امپراطوری فرانسوا ژوزف حضرتلرینی وایاده‌ده زیارت ایلمك فکرنده اولدیغی متضمن تلغرافنامه ایرده‌لر جدی بر محظوظیته تلقی اولنمشدر .

بو زیارتك وقوع بولمه‌جغی بورا مخافل سیاسیه‌نه برتاج هفته‌دن بری معلوم ایدی . بناءً علیه مذکور تلغرافنامه بو خصوصده یکی برشیئی متضمن دکلدر . جلب دقت ومحظوظیت اولانجهق بوزیارتك صلح ومسالمت عمومیه‌یی تأمینه مدار اولمسیدر. خارجیه ناظری قونت لامسدورف دخی چار حضرتلریله برلکده کله‌جکدر . بو زیارت اوروپا صلح ومسالمتی نامنه اتخاذ ایدلش اولان مسلك صلح پرورانه‌نك دوام مسعدت بخشاسی تأمین وتبعیه مدار اولیه‌جقدر . روسیه‌نك مسلك صلحپرورانه‌سی وقایع عدیده‌یه ایله مثبتدر .

تلغراف

فرانسه - المانیا

پارس ۲۸ اغستوس — ایمپراطور ویلهلم حضرتلری پارس سفیرینی سیلریا آفتردکانه اعاده اعطا ایتمش ایلمسندن طولایی فرانسه رئیس حکومتنه بیان تشکره مأمور ایتمشدر .

اسپانیا - وانیقان

مادرید ۲۸ اغستوس — رئیس وکلا موسیو ویلاوردد وکلاسیله ایله جریان ایدن مذاکرات مقدمه هنوز برقرار وبرلدیکی بیان ایتمشدر.

مجارستان بحران نظاری

بشنبه ۲۸ اغستوس — ایمپراطور فرانسوا ژوزف حضرتلری بوکون موسیو لوقاس ایله قونت کوئن هه‌دروواری وقوت آوفولی قبول ایتمشدر. مشارالیه موسیو ومکرله وقوعات ایلمه‌دن ملاقات ایلمشدر.

فورطغله

پارس ۲۸ اغستوس — فرانسه‌نك شمال وغرب حوالیسنده غایت شدتلی بر فورطغله ظهور ایتمشدر. درجهٔ حرارت پك‌چوق تنزل ایلمشدر .

موسیو ژول کامبون

پارس ۲۸ اغستوس— فرانسه‌نك مادرید سفیری موسیو ژول کامبونك برتاج کونه قدر پاریسه‌یه مواصلتی مقرردر . سفیر مشارالیه‌نك فرانسه ایله اسپانیا آرسنده طرفینه مساعد بر تجارت مقاوله‌نامه‌سی عقد اولنه‌جغی امید ایدییورز .

برنسس نائلی

چینه ۲۷ اغستوس — برنس میرقوك زوجه‌سی برنسس نائلی دنیایه براركك چوچق کتیرمشدر .

فرانسه‌ده جمعیات رهبانیه

پارس ۲۷ اغستوس — ژاندارمه مناطبانی بو اهمیت عظیمه‌یی حائز بولندیغی وبالخصوص انکلیز اردوسنك ارتق تسیق ایدلمسی وجوهی تماماً ارائه ایدیلکنی متحداً بیان ایدییورلر .

تایمس غزته‌سی قومیسیون اعضاسنك اردودکی زیارت ایدیله‌جك ایدی . فقط امپراطور حضرتلرینك رفاقتنده بولنمق اعلی بسلیه‌یی چارچه حضرتلری او زمان آزاجق راحتسز اولدقلرندن سباحت تأخر ایتمشدر . چارچه روما زیارتنده حاضر بولنه‌جقدر .

چارحضرتلری خارجیه ناظری قونت لامسدورفدن بشقه داخله ناظری فون (پلهوه) یی‌ده رفاقتنده بولندیره‌جقدر. مشارالیه حضرتلرینك وانیقان سرایی‌نه زیارت ایدوب ایتمیه‌جکی مطبوعات اجنبیه طرفندن موقع مناقشه‌یه وضع اولنغدنه ایسه‌ده بحه ذره قدر شبهه اولدیغی دروما زیارتی اثناسنده وانیقان سرایی‌نك زیارت ایدیله‌جکی محققدر .

روسیه‌نك وانیقان زیارتنده‌کی مذیری موسیو (کوپاستور) چارحضرتلرینك وانیقان سرایی‌ده زیارت ایتمك فکرنده اولدیغی یاپاحضرتلرینه شوصوك کونلرده تبلیغ ایتمشدر . یاپا حضرتلری‌ده بوکا قارشی محظوظیت فوق‌العاده‌سنی بیان ایتمشدر .

وانیقان زیارتی چار حضرتلرینك وکرك روسیه‌نك حقیقی بردوستی اولان متوفا یاپا اون اوچنجی لئونك حین حیاتنده قراركیر اولمشدی . یاپا اون اوچنجی لئون پولونیا راهبلری مسئله‌سنه قارشی دائمی صورتده، براعتدال کوسترمش اولدیغندن روسیه‌نك محبت و توجهی قرائنی ایدی . پك اعلا بیلر سکزکه پترسبورغده یاپالق وکالی ارحالی فکری متوفا یاپانك غایهٔ املی ایدی . آلدیغمز تأمینات

کون سابل دولونده رهدانتوریست رهبانتی طرد وتبعید ایتمشلردر .

سیلزیا سیلازکاکی

برلین ۲۷ اغستوس — فرانسه سفیری موسیو پیور رئیس حکومت موسیو لوبه طرفندن سیلزیا سیلازکاکی ایچون اعطا ایدیلن ۲۰۰۰۰ فرانق خارجیه نظارتنه تسلیم ایتمشدر .

اوستریا امپراطوری

ویانه ۲۷ اغستوس — امپراطور فرانسواژوزف حضرتلری جمعه ایرتسی کونی بشنه‌دن بوریایه عودت ایدیجکدر. مشارالیه ایلولك اوچنده، انکلتره قرالی حضرتلرینك عزیمتندن صکره بحارستان مانوورلرنده حاضر بولنه‌جق و بعده غالیچیا مانوورلرینه کیتمك اوزره ۷ ایلوله ویانه‌یه کله‌جکدر. ایلولك اوائلنده کونی غالیچیادن ویانه‌یه عودت ایدیجکدر و المانیا امپراطورلیغیله حضرتلری ۱۸ ایلوله بوریایه مواصلت ایلیه‌جکدر .

انکلتره قرالی وچار

قوینغاق ۲۸ اغستوس — چارویاچیه حضراتی ایله انکلتره قرالی حضرتلری عین زمانده، یعنی ایلول اواسطنده طوغری فردیناندوبوغه کله‌جکدر . چار وچارپچه حضراتی یونان قرالی حضرتلرینك عندوی برنس آندره‌نك رسم ازدواجنده حاضر بولنق ایچون دارمشتاده کیده‌جکدر .

ایتالیا قرالی

ترمونو ۲۸ اغستوس — ایتالیا قرالی وقرالیچه‌سی حضراتی بوکون (بادو) ده اجرا ایدیلن رسم بکچده‌نه حاضر بولنمشلردر . مشارالیهما هر طرفده شدتله آلقیشلانمشلردر. اوستریا امپراطوری فرانسوا ژوزف حضرتلری نامه اعلای رسم خوش آمدی‌یه مأمور اولان جنرال اشتاپانیکی بوراپه مواصلت ایتمش وقرال حضرتلری طرفندن قبول اولنمشدر .

لندره ۲۷ اغستوس — (نایمس) غزته‌سنك شانغایدن وقوع بولان استخباراتنه نظراً معاهدات موجوده‌نك اجراسیله مکلف بولنان قومیسیون مرکب بوقومیسیونه چین خارجیه نظارتی طرفندن کشیده ایدیلن برتلغرافنامه‌دن چین حکومتك ژاپونیا واسرتا مطالباتنه یعنی مقون و (شانونغ قاتو) لماطرینك چینه تشرین اولك اوننده تحویلنه کنداده ایدیلمسنه بیان موافقت ایدیلکی اشعار اولنیور .

روسیه والمانیا

پترسبورغ ۲۶ اغستوس — روس والان دلکلری یکی تجارت معاهده نامه‌سنه اساس اولاجق مواد حقنده اوبوشه‌مه‌نظراً لندن المان دلکلرینك برلینکه‌یدوب تعلیمات جدیده آله‌بیلمکی ایچون مذاکرات رواج کون تعطیله دوچار اولمشدر .

پاریس ۲۶ اغستوس — اسپانیا قرالی حضرتلرینك والده‌سی (ماری قریستین) حضرتلری بوراده‌کی پکه‌رك ویانه‌یه کیده‌جکدر .

وزو بناردطاغی

ناپولی ۲۶ اغستوس — بوکون اوکله وقتی بیك یوز متره ارتفاعنده بولنان بر منفذدن وارانه‌یاپلامشدر. منفذ مذکور ۱۸۹۵ سنه‌سنده‌ده فوران ایله‌دیرك آتش اولدیغی مدهش لاوار درت یوز وکسکز یوز آلتی متره بعد مسافه‌یه قدر ایرلوله‌یوراییدی. منفذك بو دفعه‌کی منظره‌سی پك زیاده دهشت آوردر. لاو سیلری الآن آقمقدمدر. شمدیلك تهلکه ملحوظ دکلدر. مع‌مافیه وزو جوارنده یولنان کوبلور ارانسده هیجان تام حکم فرمادر . مأمورین حکومت تدابیر لازمه‌یه توسل ایتمشدر .

خصوصی تلغرافلر

مدینهٔ منوره ۱٤ اغستوس — مدینهٔ منوره حمیدیه مکتب اعدادیه‌سنك باحفله مأمورین ، علما واشراف وسادات ومتحیزان حضورنده توزیع مکافات رسمی کمال طنطنه‌ایله اجرا وبووسیله‌ایله‌ده دعوات مفروضهٔ حضرت خلافتپناهی‌نك تکراریله تزیین لسان مصادقت بیان قلنمشدر .

دیار بکر ۱٤ اغستوس — سایهٔ عمرانوایهٔ حضرت پادشاهی‌ده اناحیت مندان ایله نصبیننده تحتانی طبقه‌سنده اون بش دکانی وفوقانیسنده اون بش اوطه‌یی مشتمل مجدد بر حکومت قوناغیله دائرهٔ بلدیه اتصالنده طقوز دکانی حاوی بربغدای بازاری انشا قلنه‌رق جلوس همایون همینت مقرونی حضرت پادشاهی‌یه مصادف روز مسعدت افروزده رسم کشادی اجرا قلنه‌جغی نصبین قائمقامالغنك اشعارندن اکلاشلمشدر .

« اقدام » نك ظرفه‌سی (٦٩)

بخارم

مترجمی : عبداله زهدی

— مابعد —

اغفالك ، بتون بر یالانك ، مذموم بر دنائتك بازیچه‌سی اولمشدی . حیاتی اساسندن صارصلمش ، خراب اولمش یالکز بر امیدی ، بر مدار استنادی قالمشدی . بو اوچورومده طوتونه‌جق یالکز بر دال اولدیغی حالده ایشته اونك ده قیرلدیغی کمال دهشتله کوردو. یوردی وکندی کندینه آجی آجی کولمه‌یه‌رك:

— « بز عودت ایدیبوزز ... سن ده کل» دیمك جسارت ایدیبور.

دیمك که ... دیمك که بنی هرشیئه متحمل قرض ایدیبور. بلکه اوراده‌ده اوطه خدمتجیلکله الق ایستیه‌جك و صکره بر لکده یاشایه‌جغز بی مسعود عد ایده‌جك ... الجق ... بکا تکلیف ایدیکی رول نه ایی برشی ... کوزلکلی مودا اولان بر قادین عاجز ومسکین اکلنجه‌سی ... فقیر عاشق ... اك خیرلی مداومارلندن بری ... هرحالیله بر (پاتوغین) ... اوت ... اونك کبی ... مادامك هوسانی کجیکه‌یه ، بریکی عاشق بولنجه‌یه قدر اکلنجه‌می، انیس محبتی ...

دیبور وکندکه طغیان وصبرسز وشدتله کندی حقنده نصل بر تعبیر بوله‌جغنی شاشیر . بیوردمدهش برقاصرغه‌یی تعقیب ایدن روزکار ضربه‌لری کبی کاه کاه حدتندن یومرقلرینی صیقوب یرندن فیرلایور، صکره‌یه دوشونوبوره‌رك

(ثیرون) لك مکتوبندکی هرکلمه، هر جمله اونك حدتنی آرتدیریبور، باخصوص حسیات عاشقانه‌نمی حقنده وردیکی تأمینات بسبتون اونی قاتلدیریبوردی .

نهایت :

— خیر، خیر اونی براقمه‌ـ کلز ... بنمله بوقدر اکلنمه‌سنه راضی دکلم . حیاتمی محو ایدیکی حالده بن اوکا هیچ برشی یاپمه‌ـ جقمی‌یم ؟ ... خیر، ممکن دکل ...

دیه تکرار یرندن فیرلادی .

لیتوبنوف او قدر حدتله فیرلامشدی‌کی بلا اختیار شاپقه‌سنی آلوب کیدی . وکتمکه حاضرلاندی . فقط نره‌یه کیدیبوردی ؟ یه‌یلا. جقدی ؟... اونك نزدینه کیتمك ، مکتوبنه جواب ویرمك !... ایشته‌یونی دوشونجه‌یتون قوت ومتانتی غیب ایتدی . نه‌یاپاجقدی ؟...

نام ذات علم مذکور حقنده‌انقره، خداوندکار وسلطنتلی ولایتلریله ازمید سنجاغی داخلنده تدقیقاتده بولنه‌جغنی مومی الیه لازم کلن رخصتلرنك اعطاسیله برابر حقنده تسهیلات لازمه‌ده بولنلمسنك ایجاب ایدنلره توصیه‌سی سفارتجه‌باب عالی جانب سامیسندن التماس اولنمشدر .

دولت علیه والمانیا

المانیا حکومتنك ممالك عثمانیه‌یه وقوع بولان اخراجاتی سنه‌دن سنه‌یه تزاید ایتمکده‌در . ۱۹۰۱ سنه‌سنده ۳۷،۰٤۸،۰۰۰ مارق قیمتنده امتعهٔ تجاریه المانیادن ممالك شاهانه‌یه اخراج ایدیلدیکی حالده بواخراجاتك بر سنه ظرفنده یعنی ۱۹۰۲ سنه‌سنده ٤۳،۰۳٦،۰۰۰ مارقه بالغ اولمسی درجهٔ تزاید حقنده بر فکر واضح اعطا ایلر. اوستریا ـ مجارستانك اخراجاتنه کلنجه ۱۸۹٦ سنه‌سنده ٤۹،۰٦۹،۰۰۰ مارق درجه‌سنده بولنان اخراجات ۱۹۰۲ سنه‌سنده ٦۷،۰٤۲،۰۰۰ مارقه قالغ ایلمشدر. آوستریادن ممالك شاهانه‌یه یالکز ۱۹۰۲ سنه‌سنده ۲٦ ملیون قرون قیمتنده شکر ادخال اولنمشدر.

متوق موسیو باکیچ

قره طاغ امارتنك درسعادت سفیری متوق موسیو باکیچك نعشنك اولکی کون مرکوزه‌ده کائن سفارتخانه‌دن یاقالتیده کائن روس خسته‌خانه‌سی کلیسانه نقل ایدلمش ایدی . جنازه مراسمی دون صباح مذکور کلیسانده اجرا ایدلمشدر . اجرا اولنان آیین روحانیده حکومت سنیه نام عالیسنه خارجیه نظارت جلیله‌سی مستشاری دولتلو نعوم پاشا حضرتلری ایله تشریفاتی خارجیه عطوفتلو غالب، تحریرات خارجیه کاتبی عطوفتلو توری، مکتب سلطانی مدیری عطوفتلو عبدالرحمن بك افندی حضرتلری . خارجیه نظارت جلیله‌سی قلم مخصوص مدیری عطوفتلو یوسف فراتو بك افندیلر حضراتی روسیه سفارت وجنرال قونسلو ـ خانه‌سی مأموریتی، اوستریاومجارستان، انکلتره، المانیا، فرانسه، ایتالیا، ایران، بلجیقا، اسپانیا، آمریقا، یونانستان، رومانیا، اسوج ـ نوروج سفرای حضراتی صربستان مصلحتکذاری، سفارتخانه‌مأموریتی، صربستان مصلحتکذاری، روم‌پطریقخانه‌سی طرفندن کوندریلن مأمورین مخصوصه قبرستانه قدر کیتمشلردر .

جنازه مراسمنده بك اوغلی اطفائیه طابورندن قول اغاسی رفعتلو بسیم بك معیتنده مقدار کافی عساکر شاهانه حاضر بولنمشلردر .

مراسمده حاضر بولنان بالعموم سفرا البسهٔ رسمیه‌لرینی لابس بولنمقده ایدی .

سفارات حوادثی

یونان سفیری اصالتلو موسیو غریپاریس دونکی کون اقشام اوستی قاره عزیمتله روم پطریقی رتبتلو افندی حضرتلری ایله ملاقات ایتمشدر .

§ انکلتره‌نك درسعادت سفارتخانه‌سی تجارت مأموری موسیو ارنست وکه‌لهٔ انکلتره و رومانیا مناسبات تجاریه‌سی حقنده تدقیقات اجرا ایتمك اوزره بکرشه کیتمشدر .

تبلیغات

صاری یارده‌کائن برباب ملك خانه‌سی ترهین ایله امنیت صسنه‌وغندن یکرمی ایکی بیك یدیبوز کسور غروش استقراض ایلش اولان مهندس میخال ولد دیمترینك ادای دین ایتمامسندن طولایی حین مداینه‌ده تعیین ایتمش اولدیغی اقامتکاهنه‌علی الاصول کوندریلن اخبارنامه‌اوزرینه مرقومك تبدیل اقامتکاه ایلدیکی واقامتکاه‌اخیر بنك مجهول ایلدوکی بیلدیرلمسیله حکم نظامه‌نه توفیقاً غزته‌لرله اعلانات مقتضیه بعداً اجرا صورتی خانه درسعادت اجرا دائره‌سی معرفتیله مزایده‌یه قونلش وبوکره قرارداده‌سی کشیده اولنه‌رق طالبی عهده‌سنه فراغی لازم کلش اولدیغی حالده مدیون مرقومك آننده‌ده اقامت ایتمکده اولدیغی استخبار قلندیغندن غزته‌لرله اعلان اولنان سوك اخبارنامه‌نك آننده‌ده کدوسنه تبلیغ اولنمسی اقتضا ایده‌جکی مطالعه‌سنه‌مبنی معاملهٔ فراغه‌نك اجراسی درسعادت بدایت محکمه‌سی ریاست اولنه‌رق تأخیر ایدیلکده ایسه‌ده صندوق نظامنامه‌سنك یکرمی التنجی ماده‌سنده میعاد نده ادای دین ایتمامی مدیونك اقامتکاهنه اخبار نامه کوندریلمه‌جکی وصندوقه بیان معلومات ایتمکسزین تبدیل اقامت اخباری جسیله اقامتکاهلری معلوم اولمه‌یه‌جق مدیونلر ایچون دخی غزته‌لرله اعلانلاره بولنیله‌جغی کوسترلیوب مرقوم ایسه اقامتکاهنی تبدیل ایتدیکی صرده‌ده صندوق اداره‌سنی خبردار ایتمامش اولمسنه کوره مادهٔ مذکوره حکمنجه مرقومك آننده‌مجهول اولان اقامتکاهنه اخبارنامه کوندرمکه مجبوریت اولیوب شمدی‌یه قدر امثالی حقنده‌کی تعامل دخی غزته‌لرله اعلان کیفیت اولنمق صورتندن عبارت بولنش اولدیغندن بحثله اقتضاسنك ایفاسی حقنده تجارت ونافعه نظارت جلیله‌سندن وارد اولان تذکره‌اوزرینه ایچایی انجمن عدلیه‌جه لدی التذکر مرهون خانه‌نك اجرا معرفتیله بالمزایده بدل مقرریله طالبی عهده‌سنه اجرای فراغندن اول علی الاصول تأدیهٔ دین ایتمسی حقنده مدیونه کوندریلان اخبارنامه اوزرینه مرقومك آننده‌ده اولدیغی واوراده‌ده بیرونه کیده‌جکی محلمه‌سی مختاری طرفندن بیان واخبار قلنمسنه‌مبنی مدیون مرقومك اقامتکاهی مجهول اولیوب کندوسنه تبلیغات اجراسی ممکن ایکن اقامتکاهی معلوم اولمیانلر حقنده‌کی فقرهٔ قانونیه‌یه توفیقاً مذکور اخبارنامه‌نك غزته‌لرله وقوع بولان اعلانی موافق مصلحت اوله‌یه‌جغی ریاست مذکوره جانبندن درمیان قلندیغی بالحواله اجرا دائره‌سندن اولبابده یازیلان درکناره‌ده کوسترلمش اولمندق نظامنامه‌سنك مبحوث عنه اولان یکرمی التنجی مادهٔ‌سنك مندرجاتی تبدیل اقامت ایله اتخاذ ایدیلکلری اقامتکاهلرینی صندوق اداره‌سنه اخبار ایتمامی مدیونلر حقلرنده غزته‌لرله اعلانات اجرا اوله‌جغی متضمن اولمسنه کوره بروجه محرر تبدیل اقامتکاه ایدن واتخاذ ایدیلکی اقامتکاه اخیری خبر ویریلن مدیون مرقومه تبلیغی اقتضا ایدن سالف الذکر سوك اخبارنامه‌نك اقامتکاهی مجهول اولنلره مخصوص اصوله توفیقاً اوراق حوادثنه اعلانی قانوناً غیرجائز بولندیغی جهتله ریاست مذکوره‌جه اولبابده اتخاذ اولنان قرارك موافق قانون ایدوکی افاده اولنمشدر .

انورسده بر ذکر قضای

آنورس ۲۵ اغستوس — بوصباح اسقو نهری اوزرنده بر مصادمه وقوعه کلشدر. اوستریا باندیرولی دوتانا اسمنده بر وابور مانوره اثناسنده هولاندهباندیرولی برودرترون وابوریله مصادمه ایتمشدر . برودرترون درعقب غرق اولمشدر. بوصرده‌ده وابورك صاحبی وزوجه‌سی ودرت جوجقی وزوجه‌سنك سکر یاشنده بولنان کوچك همشیره‌سی ایله برلکده وابوردن بولیوردی. سکر یاشنده‌کی بوجوجق بك بیوك یارارلق کوسترمش وهمشیره زاده‌سنك یکرمی آیلق جوجقنی قوجاغنه آله‌رق وابوره یقین بر قایقه آتلایوبرمشدر . دیکر طائفه صولرك جریانیله قایله‌رق غرق اولمشدر. بوصرده‌ده بر رومور کورهان محل قضایه کیدرك وابور صاحبی وزوجه‌سی وبش یاشنده‌کی برجوجقنی قورتارمشدر. سائر جوجقلره کلنجه انلر محو وغرق اولمشلردر . بدر برالیه بر واریله اصابه‌رق برمدت جوجقلرینی قولنده آصمش ایسه‌ده قولی یوریله‌رق طیانه‌مامش وقیمتدار بوکنی صویه صالیوبرمشدر . تام بوصرده تخلیصیه رومور کوری محل قضایه یتشمش ایدی .

بر قبودانك مناسبتسزلکی

قدس شریفدن یازیلیور :

شهر تموزك اوتوز برنجی کونی قبل الظهر الافرانقه ساعت طقوز راده‌لرنده یافه جوارنده کرمل بورنده قومیه اوطورانی لوئید قومپاسی. نیاسنك (بوسیدون) وابورینك دوچارولدیغی قضایه دائر تفصیلات آتیه ویریلیور :

بحریه خریطه‌لرنده کوسترلین قوجه قیانك تحت البحر اوزاتوب کیتدیکنی بیلمه‌ین قبودان اولدیغی حالده بوندن دخی دردار اولیان وابور قبودانك یافه‌یه متوجهاً حرکت ایتدیکی صره‌ده طوتدیغی یول واوپوری مدهش برقضایه دوچارایلدیجکی بولجیلرك کافه‌سی اکلامشدی. روایته کوره وابور درسعادتدن حرکت ایتدیکی زمان برنجی ایکنجی قبودان ارمسنده منازعه هیچ بردقیقه اکسیك دکل ایدی . وابور قضازده اولور اولمز حاصل اولان دهشتلی صدادن اك اول باش قبودان خوف وتلاشه دوچار اولمش ایدی . بی‌چاره آدم قضانك وقوعی اوزرینه همان صندالری ایندیروب بویوکنی کندیسی ایچون آیرمش، برنجی موقع بولجیلرندن برقاچ مادام ایله برقاچ موسیوی برابر آله‌رق وابوردن آیرلمشدر . وابورك اور ـ سواری وطاشمه‌سی وایکی بوز قدر بولجیسی خلجان ایچنده قالمشلردر . فقط بر آز سکره قبودان ایله باشندکی کبان مناسبتسزلکلرینك نتیجه‌سنی ملاحظه ایدرك عودت ایتمکلرینك برلنه‌کیدوب تعلیمات جدیده آله‌بیلمکی ایچون مذاکرات رواج کون تعطیله دوچار اولمشدر .

پاریس ۲٦ اغستوس — اسپانیا قرالی حضرتلرینك والده‌سی (ماری قریستین) حضرتلری بورادن پکه‌رك ویانه‌یه کیده‌جکدر .

وزو بناردطاغی

ناپولی ۲٦ اغستوس — بوکون اوکله وقتی بیك یوز متره ارتفاعنده بولنان بر منفذدن وارانه‌یاپلامشدر. منفذ مذکور ۱۸۹۵ سنه‌سنده‌ده فوران ایله‌دیرك آتش اولدیغی مدهش لاوار درت یوز وکسکز یوز آلتی متره بعد مسافه‌یه قدر ایرلوله‌یوراییدی. منفذك بو دفعه‌کی منظره‌سی پك زیاده دهشت آوردر. لاو سیلری الآن آقمقدمدر. شمدیلك تهلکه ملحوظ دکلدر. مع‌مافیه وزو جوارنده یولنان کوبلور ارانسده هیجان تام حکم فرمادر . مأمورین حکومت تدابیر لازمه‌یه توسل ایتمشدر .

شوناغ همیون

جلوس همایون میمنت مقرون حضرت پادشاهی‌یه شرفصادف اولان اوکزده‌کی صالی کونی فاره‌ده کائن روم پطریقخانه‌سی کلیسانده بطریق رتبتلو یوواکیم افندی حضرتلریله سن سینود مجلسی اعضاسی‌ورومه معتباری حاضر اولدقلری حالده ازدیاد عمر واقبال حضرت شهریاری دعای اجابت اتمامنی متضمن بر آیین روحانی اجرا ایدیله‌جکدر .

§ قوم قپوده کائن ارمنی پطریقخانه‌سی کلیسانده دخی بر آیین روحانی اجرا ودعوات خیریت آیات حضرت شهریار اعظمی تکرار قلنه‌جغی ارمنی پطریقخانه‌سی طرفندن ارمنیجه غزته‌لر ایله اعلان ایدیلمشدر .

§ روژفیورمذکوره‌ده مشهر مزده مقیم اوستریا ـ آلمان موسوی جماعتنك بوکسك قالدیرمده کائن معبدلرنده دخی بر آیین روحانی اجرا اوله‌رق دعای اجابت اتمای حضرت تاجدار اعظمی یاد وتکرار اوله‌جقدر .

شرف تقرب ایدن جلوس همایون مسعدت مقرون حضرت خلافتپناهی‌یه شرف مصادف اولان روز فیروزه حرمهٔ ثلاثان مدت جزائیه‌لرینی اکال ایلش وحبسخانهٔ عمومی‌ده موقوف بولنمش اولان ۱۱٦ ذکور و ۸ اناث که جماً ۱۲٤ کشیدن عبارت بولنان اشخاصك اسامیسنی مبین دائرهٔ عائده‌سنجه بالتنظیم عدلیه نظارت جلیله‌سنه تقدیم قلنمش اولان دفترك عرض عتبهٔ علیای حضرت پادشاهی قلنمق اوزره دون نظارت مشارالیهادن مابین همایون جناب ملوکانه باش کتابت جلیله‌سنه تقدیم قلندیغی مستخبردر .

§ ولایات شاهانه والویهٔ غیرملحقه حبسخانه‌لرنده موقوف اولوب ثلاثان مدت جزائیه‌لرینی اکمال ایلش اشخاصك دخی عفو وتخلیه‌لری خصوصی عرض واستیذان قلندیغی مستخبرات اخیره‌مزندندر .

بازلدیغی وجهله هکه‌لیده روم رهبان مکتبی منتهی صنف شاکردانندن اولوب لسان عثمانی‌نك تحصیلنده ابراز غیرت ودرایت ایدن شاکردانه ویریله‌جك حمیدیه مکافات عالیسنك جلوس همایون حضرت پادشاهی‌یه مصادف یوم مسعوده توزیع ایدیله‌جکی یطریقخانه‌دن کندیلرینه بیلدیرلمشدر .

اونجی بی نامیله بایالق مقامنه قعود ایدیلکنه دائر ذات شوکتمآب حضرت خلافتپناهی‌یه حشمتلو بابا حضرتلری طرفندن تقدیم اولنان نامهٔ مخصوص عرض عتبهٔ علیا قلنمق اوزره خارجیه نظارت جلیله‌سندن مقام فخامت اتسام حضرت صدارتپناهی‌یه تودیع اولنمشدر .

سواری الایلری حیواناتنك اکال نقصانی ایچون مقتضی حیواناتك ولایات شاهانه‌دن تدارك ومبایعه‌سنه اراده‌سنیهٔ حضرت پادشاهی شرفصدور بیورلمشدر .

حیوانات مذکوره‌نك ایکی بوزرأسی آیدین ولایت جلیله‌سنجه مبایعه اولنمق اوزره ترتیب وتفریق ایدلمش اولدیغندن قومیسیون مخصوص معرفتیله مبایعه‌نه ابتدار قلنمشدر .

§ کی‌سواری الایلری ایچون اوتوز ایکی رأس اسب دون روسیه وابوریله اسکندروندن کلمشدر .

المانیا دولتنك بروسلاو شهری دار الفنونی جغرافیا معلملرندن دوقتور موسیو لیونهارد

(ثیرون) لك مکتوبندکی هرکلمه، هر جمله اونك حدتنی آرتدیریبور، باخصوص حسیات عاشقانه‌نمی حقنده وردیکی تأمینات بسبتون اونی قاتلدیریبوردی .

نهایت :

— خیر، خیر اونی براقمه‌ـ کلز ... بنمله بوقدر اکلنمه‌سنه راضی دکلم . حیاتمی محو ایدیکی حالده بن اوکا هیچ برشی یاپمه‌ـ جقمی‌یم ؟ ... خیر، ممکن دکل ...

دیه تکرار یرندن فیرلادی .

لیتوبنوف او قدر حدتله فیرلامشدی‌کی بلا اختیار شاپقه‌سنی آلوب کیدی . وکتمکه حاضرلاندی . فقط نره‌یه کیدیبوردی ؟ یه‌یلا. جقدی ؟... اونك نزدینه کیتمك ، مکتوبنه جواب ویرمك !... ایشته‌یونی دوشونجه‌یتون قوت ومتانتی غیب ایتدی . نه‌یاپاجقدی ؟...

الندن برشی کله‌جکمیدی ؟.. اونی نه‌ایله اتهام ایده‌جکدی ؟ کندیسنه طوغری بر جواب ویرمسی، هیچ برشیئی کیزلمه‌مسنی اخطار ایدن بنه کندیسی دکلی ایدی ؟... بوجواب کندی میل وارزوسنه موافق اولدیغی ایچون قیزمغه نه حق واردی . واقعا اك اول برلکده یاشامنی او تکلیف ایتمشدی. اك اول اوسوزو برمشدی. هر شیئی فدا ایتمکه حاضر اولدیغنی او سویله‌مشدی. اوت بونلر طوغری. فقط ایشته مکتوبنده حسیاتنه مغلوب، هوسانه دائما تابع اولدیغنی اعتراف ایدیبور، اونی آلداتمق ایسته‌مه‌رك کندی کندینی آلداتمش اولدیغنی تأمین ایلیوردی . شمدی بوکا نه جواب ویریله‌بیلیردی ؟ هیچ اولمزسه بودفعه حقیقتی سویله‌مکدن کری طورمه‌مشدی . . . یا بونی بوله جیقدقدن صکره سویلسه‌یدی دها فا

اولیه‌جقمی ایدی ؟ باخصوص شمدی ـ هیچ اولمزسه ممکن مرتبه‌وقتده ـ حقیقتی بیلدیرمسی شایان تمنویت دکلیدی ؟ نازوجیله ایتالیایه کیدیجه‌یه قدر اونی وعدلر ساحته طورلر، بالانلرله الداتمش اولسه‌یدی نه‌یاپابیلردی ؟... هیهات !... هرنه اولورسه‌اولسون ایشته‌هم کندیسنك ، هم بی‌چاره (تاتانا) نك محو نه‌سیبیت ویرمشدی، کندیسی ایچون نه اولاسه بأس یوق . فقط اونمکی بی‌چاره بوضربه‌یه دوچار اولق ایچون نه یاپمشدی ؟ نه قباحتی واردی ؟.. هر جزایه یالکز کندیسی مستحقدی. کندی ضعف وعجزیله . کندی تدبیرسزلکیله بو محازاتك کسب استحقاق ایتمدی... ای شمدی ... شمدی نه‌یاپمالی ایدی ؟... نصل بر طرز حرکت تنظیم ایده‌جکدی ؟

تکرار صندالیه‌سنه اوطوردی وباشنی الاری کشیدن عبارت اولوب مفردانی بروجه زیردر.

	یکون	اناث	ذکور
اسلام	۱۰۹	۵۵	٥٤
خرستیان	٦۷	۳۲	۳۵
یهودی	٦	٤	۲
	۱۸۲	۹۱	۹۱

مجلس امور صحیه اعضای کرامندن قرائه‌لر پاشا کاتبی سعادتلو احمد راغب بك افندی ومفتش عمومی سعادتلو دوقه پاشا حضراتیله اعضای اجنبیه‌نك بعضارندن مرکب ودولت علیهٔ عثمانیه تحفظخانه‌لرینك اصلاح وتنسیقنه مأمور اولان قومیسیون دونکی کون دائرهٔ صحیه‌ده عقد اجتماع ایتمشدر .

اغستوس رومینك اون دردنجی کونی اسکندر. به‌ده برمصاب ودمیاطده بروقات ظهور ایتدیکی دون دائرهٔ صحیه‌یه وارد اولان تلغرافنامه‌ده اخبار اولنمشدر .

معمورة العزیز والیسی

معمورة العزیز والیٔ جدیدی عطوفتلو حسن بك افندی حضرتلری یاوری یوزباشی قوتولو خیری بك ایله شهرمزدن محل مأموریتنه عزیمت ایتمشدر .

§ رسم متعرفی سعادتلو عارفی پاشا حضرتلری دون لوئید قومپاسیسی وابوریله محل مأموریتنه عزیمت ایتمشدر .

نوره‌قوب و حسوالیسی قوماندانی میرلوای سعادتلو عثمان هدایت پاشا حضرتلرینك همماتیله‌لری وقائمقام قضا بك افندینك بویه بایده‌کی معاونتلری اثری اولهرق نوره‌قوبده مکمل برعسکری خسته‌خانه‌سیله اصول جدیده اوزره برطابورلق بر قشله وجوده کلکده‌در. اهالیٔ حسنتمندانك اعانات تقدیمه‌لریله انشا ایدیلمکده اولان خسته‌خانه‌نك اکال ایدیلمك اوزره اولدیغی کبی قشله‌نك وضع اساس رسمی‌ده قریباً اجرا ایدیله‌جکدر .

طرابیه قوبی سیلارك کتیردیکی قوم وطاش ایله طولاغه باشلامش اولدیغندن وبوحال لدوس روزکاری وزان اولدیغی زمان هوانك فسادینی موجب اوله‌جغندن برطراق دوبه‌سیله تطهیر وتعمیق ایدلمسی خصوصی یدنجی دائرهٔ بلدیه‌دن شهر امانت جلیله‌سنه اشعار ایدیلمشدر.

افریقای شاهانه سواحلنده سونکر صیدیله مشغول بولنان یونانلی کیجیلرك دالیغچیلق ایتمك اوزره شوراندن بوراندن طوبلایوب یانلرنده کتوردکلری برطاقم فقرای جبراً قعر دریایه ایندیروب حیاتلرینی محو ایدیلمکده‌در. چالیشدیرقلرندن محابا بیله سونکرجیلر ایچون تداوی‌خانه اولق اوزره محل مذکورده کشت وکذار ایدن یونان سفینه‌سنك سواریسی طرفندن بوکره‌ده یونان حکومتنه مفصل راپورلر کوندرلمشدر .

فن طبقات الارض قونغره‌سی

اغستوسك یکرمی آلتیسنده ویانه‌ده انعقاد ایدن طبقات الارض قونغره‌سنده روسیه علوم وفنون اقامه‌میسی اعضاسندن موسیو (طودور چرنیف) بر لایحه قرائت ایتمشدر. بونده اوروپا حکومات صغیره‌سی اراضیسیله بالخاصه ممالك شرقیه‌دا اجرا ایدیلن تحریات مهمه‌ده بحث اولنمشدر . مومی الیه کرك روم ایلی ولایات شاهانه‌سنده کرك اناطولیٔ شاهانه‌ده شو صوك سنه ظرفنده اجرا ایدیلن تحریات فنیه فن طبقات الارض ایچون یکی بردورهٔ ترقی تهیئه ایلش اولدیغنی بیان ایتمشدر. مومی الیه (نیجا) (قلیب زون) (دیار) (شافه‌ر) وسائر بوکی المان ارباب فن واختصاصی طرفندن اجرا ایدیلن تدقیقات فنیه‌یی متضمن لایحه‌لری خلاصه ایلشدر .

آرمسنه آله‌رق درین برتفکره طالدی. شمدی یکدمی حسیات عاشقانه‌سنه مغلوبیت کوسترمکه باشلامشدی. کندی کندینه شویله‌دوشونیور :

— قویاً بیلیورم که بنی سویبور ... بونجه سنه‌لردن صکره رماد نسیان آلتنده قالان برقه‌غلجمك بودفعه شدید برپانغینه سببیت ویره‌جکنی بن نصل تخمین ایده بیلیردم . بونده تماماً معذور دکلمیایدم ؟ شمدی اونك کیتدیکی بره کیتمك واوزاقده بولنق شرطیله برلکده یاشامق ! ... بن بوکا موفق اوله بیلیرمیم ؟ ...

دیبوردی. صکره یتش جشمانده (ثیرون) لك خیال فسونکاری تجسم ایتدی. بتون موجودیتی صارصلدی. روحی بوخیاله قارشی بیه‌مقاومتسوز برانجذاب حس ایلیوردی . بردن بره تکرار یرندن فیرلادی :

مابعدی وار

دیکه‌ر

ازمیده چیچك خسته‌لكی

شهرحالك اون‌دردنجی كونی ازمیده‌چیچك خسته‌لكندن ١٣ وفیات‌وقوعه كلمشدر. خسته‌لك اوكی آلتمی ایچون ممكن مرتبه غیرت ایدلمكده‌در. ازجمله اغستوسك بشندن اونه قدر ٢,٣٦٠ اطفاله اطباطرفندن تلقیح جدری عملیاتی اجرا ایدلمشدر.

مع‌مافیه (امالتیا) غزته‌سنك افاده‌سنه كوره خسته‌لك كوندن كونه توسع ایتمكده‌در. اغستوسك برندن اون اوچنه قدر التمش سكز وفیات وقوعه كلمشدر. كچن تموز اثناسنده وقوع بولان وفیات‌سكانی تجاوز ایتمه‌مشدی. بوندن اول براینكی محله‌ده حكم فرما اولدیغی كوریلن خسته‌لك شمدی محلات سائره‌یه‌ده انتشار ایتمكه باشلامشدر.

بلیهٔ عشرت

ازمیده سرسری مقوله‌سندن قاپنجی اوتوز یش باشلرنده قیصرلی حاجی عمر كچلرده سرخوش حالیله كستانه‌بازاری جامعشریفی جوارندن كچركن یه‌سرسری طاقدن تصادف ایتدیكی شاب امرد ازمیرلی رحمی‌یه تسلط ایدر. رحمی ایسه مرقومك تكلیف شنیعی رد ایله یانندن صاووشمق ایستدیكندن حاجی عمر جوجنك فسنی قایه‌رق باغلامه‌جیلر چارشوسنه طوغری قاچار. بونك اوزرینه رحمی حدت ایدرك حاجی عمری تعقیب و حامل اولدیغی بچاغی تشهیر ایله مرقومی ارقه طرفندن آغیرصورتده جرح ایله فرارایلر. حاجی عمر آلدیغی جرحه‌نك تأثیریله تاب‌وتوانی كسیله‌رك باغلامه‌جی یه‌دوسك دكانه قدر كیده‌بیلوب اوراده دوشوب قالمش. اغزندن وبورنندن‌قان كلمشدر. مرقوم افاده‌یه غیرمقتدر بولمالده اوراداكی قالدیریله‌رق غرباءی مسلمین خسته‌خانه‌سنه نقل ایله تحت تداوی‌یه آلنمش ایسه‌ده حالی وخیمدر. جارح رحمینك دردسزی ایچون حقنده تعقیبات شدیده اجرا ایدلمكده‌در.

* *

سابقاً مذكوره طاقندن حاجی اسماعیل اوغلی سلیمان‌ورفیقی زكریااوغلی ابراهیم‌نام اشخاصك كوردكلری تعقیب وتضییق اوزرینه منعه كلمه‌رك حكومته عرض دخالت ایلدكاری مستحضردر.

یوهنقه‌ظرفنده آیدین ولایتك بعض جهتلرینه دوشن یاغمورلرك بالخاصه اوزوم وانجیر محصوللری ایچون موجب خسار عظیم اولدیغنی یازمش‌ایدك.

دسترس اولدیغمز معلوماته وارباب وقوفك كشف وتخمینلرینه نظراً سركیده بولنان اوزوملركلی خساره اوغرایوب یوزیك قطاری متجاوز محصوله عادتا محواولش نظریله باقیله‌بیلیر ایمش.

اوكزه‌دكی ایپلوك اواسطنه طوغری فرانسز باندیره‌لی‌ء ارغونلوتی، وایوریله درتیوز انكلیز ودیكر بروایوراده درتیوز فرانسز سباحتك ازمیره كله‌جكلرینی المانیا غزته‌سی یازیور.

احوال زراعیه

سلانیكدن:

ولایتمزده هوالر مزروعاته یك مساعد كیدیور. سیروزاوومنده‌نداری اریه، بولاف محصولی مقدار ونفاستجه سنهٔ سابقه‌یه نسبتله یك فضله‌در.

مصر محصولی دخی یك اییدراكر هوامساعد كیدرسه مصر محصولنك ٥٠ ملیون هكتولیتر‌یه بالغ اوله‌جغی تخمین ایدیلیور. یاموق‌توتون‌ده شایان تمنویت بردرجه‌ده‌در.

یوهنقه اشتراده حبوبات اوزرینه هان هیچ برمعامله یاپلمامش ایچرباردن یك جزئی ذخیره كلمشدر. خارجدن ٩٠٠ جوال شكر ٤٥٠ جوال پرنج كلش شكردن ٧٠٠ پرنجدن ٨٠٠ قهوه‌دن ١٥٠ جوال صاتلمشدر.

توتونلر مزك قزاندیغی رغبت فوق‌العاده‌دن طولایی یونه زراعتك كمال خواهشله توتون زرعه اهمیت ویردكلری معلومدر.

الثان معلومات رسمیه‌یه نظراً كچن اوچیوز اون سكز سنه‌سنده سلانیك رژی نظارتنه تابع سلانیك شعباتی قضالرنده توتون زرع اوالان اراضینك مقداری درت بیك سكز یوز یكرمی ایكی دونمدن عبارت اولدیغی حالده یونه‌سنه مقدار مذكور اون‌مثل فضله‌سنه قریب اولمق اوزره قرق بیك یوز سكسان‌سكز دونمه بالغ اولمشدر.

قوالله رژی نظارتنده دخی كچن سنه یمش درت بیك سكز یوز التمش درت دونم اراضی زرع اوالنمش ایكن سنهٔ حالیه اراضی مزبوره‌نك مقدار مذكوره‌سی یوز یكرمی ایكی دونمدن عبارت اولدیغی حالده یونه‌سنه مقدار مذكور اون‌مثل فضله‌سنه قریب اولمق اوزره قرق بیك یوز سكسان‌سكز دونمه بالغ اولمشدر.

یوزش بیك سكز یوز اوتوزش دونمدن عبارت اولمغله نظارت مذكوره‌سنه‌ده سنهٔ حالیه مزروعاتنده بر بعدن زیاده ترقی حصوله كلمشدر.

شوحسابه كوره سلانیك ولایتی داخلنده یونه‌توتون زرع اولنان اراضی مقداری یوز قرق‌الق بیك یكرمی اوچ دونمه بالغ اولوب كچن سنه‌یه نسبتله التمش الق بیك اوچیوز اوتوز یدی دونم فضله‌در.

توتون فیأتنك رواج حاضرینه نظراً آن‌شاء یونه‌توتون زراعتك حقیقه یوزلری كوله‌جكی شبهه‌سزدر.

جمهٔ بالادن:

اوتوز اوچنجی جمهٔ بالا لواسی قوماندانی سعادتلو صالح پاشا حضرتلرینك تشویقات وترغیبات علیه‌لری نتاجیندن اوله‌رق قصبه كوندن كونه كسب عمران ایلمكده‌در. مشار الیه حضرتلرینك اثرعالیلری قصبه قرینده وخط امتیاز قره‌غوللرینك جمله‌سنه نظارت مكمله‌سی اولان بر نقطه‌ده انشا اولنان بر بلوكلك قره‌غولخانه‌ایله بوكره حرمسون پاشا زاده عزتلو سلیمان بك طرفندن براقوه قیلنده بكیدن انشاسنه بدأ ایدیلن كذلك بر بلوكلك كاكیر قره‌غولخانه انضباط مملكت نقطه‌نظرندن شایان تشكر خدمات ممدوحه‌دندر.

§ جمهٔ بالا مركز قوماندانی رفعتلو حسن بكك كیجه‌لی كوندوزلی وقوع بولان مساعیٔ انضباطپرورانه‌سی سایه‌سنده قصبهٔ مشهوره‌ده محل اسایش هیچ بر وقعه یوقدر.

سایهٔ قدرتوایهٔ جناب خلافتپناه اعظمیده كرك خط امتیاز وكرك مناطق داخلیه‌سنده سكوت وراحت عمومیه بركلدر.

§ سیروز ردیف آلای میرالایی قدمای امرای عسكریه‌دن رستم بك كچن جمعه كونی ساعت بش راده‌لرنده مبتلا اولدیغی علتدن رهایی اوله‌مه‌رق انتقال داریقا ایلمشدر.

رحمة اه علیه رحمةً واسعه

مرحوم ١٢٥٧ سنه‌سنده خدمت مقدسهٔ عسكریه‌یه داخل اولمش وظیفه‌شناس، متدین، حسور برعسكر ایدی.

سلانیكده بالقخانه‌یه‌یوك بردكر قابلومبغه‌سی كتیرلمشدر. قابلومبغه بر بچق مترو طولنده اولوب بالقجیلر طرفندن دالیانلرده طوتلمشدر.

شرق تیمور یولاندن:

جلوس همایون حضرت پادشاهی‌یه مصادف یوم مسعوده‌حرمهٔ اوكلاه‌دن‌سوكره شرق تیمور یولری اداره‌سی مسدود بولنه‌جقدر.

حوادث متنوعه

طولاندربیجاق — منطقه‌لری بوزاوبوك ناحیه‌سندن اولوب منمنده بكیجك ایتمكده اولان محمد علی اسمنده بریسی كچنلرده ازمیره كلیر حاضر ازمیره كلش ایكن شوبله‌یه یوجولان ایتك، موافق ارقه‌دنی بولورسه برده هوارداناق طانه كیرك ارزوسنده بولندیغندن مسافر اولدیغی خاندن چیقارق حاجی بك سوقاغنه جیقان جاده‌یه طوغری یولانیر. اوراده‌كی میخانه نتیجه‌ندن قاوول نیقولا، خرستو واپوالقلی یانلری كندیه‌جه موافق ارقه‌دنی اوله‌رق یرلر دها براكی داه جانوب چانقه‌یرو وبعده تفریح ایچون اورادن چیقاراق صولوقی طوغریجه ساقرلیلرده آیلر.

هوارداناق طانه‌سنه ارقه‌دنی ایرندیكی بواوج كشی ذاتاً اونك كی برشكاری اله كیرمك انتظارنده یولنوب اولدقجه‌ده یاره طوتدیغی حس ایتمكلرندن سافرلیلر علمه‌سنده اودن اوه كردیوب كتدیكی بیله. میدجك یرالهه سرخوش ایتدكدن سكره اول اوچ ایرادن عبارت اولان نقد موجودینی ویرده روولوبری اصولاجق آشیرلر.

هوارداناق مشرب كمد علی آزاجق آیلوبده یاره كیسه‌سنی بوله‌مینجه كوزلری فال طاشی كی آچیله‌رق آرقه‌دشلرینی آراره‌بوله‌مینجه كیسه‌سنك انلر طرفندن آتیلدیغنی آكلار. همان منابطه‌یه مراجعتله وقوع بولان افاده وشكایتی اوزرینه تحریاته بالامتیاز قاصلردن خرستو طولمنش، نیقولا دخی دردست بحری بولنمشدر.

طوغریجی طوزلیجه برقرج !...

§ اوراولك قیزمان قره‌ولنده مستخدم اسلام نام زائدارمه كلیزمان كچن پازار كیجه‌سی دیكر برنفر زائدارمه ایله براربدوره كزمكده ایكن ساحل بوینه طوغری ایكی كتیدك راكی اولدقلری حوالیدن درت نفر قوشدیره‌رق قاچدقده اولدقلرینی كورمش وطوره‌ملری ایچون دوغرو بولان اخطاریی عدم اصغا ایله سلاحه طاووراندقلری جهتله بالقایاقه الیره طوغری سلاح اتمه باشلامشدر. اشخاص مرقومه كویا اولور اولز كوردولی‌یه یاپوچ براقیر هاقندن اولدیغنی كوستره‌رك اوزرینه اتمكده اسره سلاحه‌صارلدقلری حالده زائدارمه‌لردن مقاومت كوردیكه قراری فراره‌تبدیل ایله حیوانلری، عكه‌لری وحتی پابوجلری بیله یرك ایله‌صاووشدیرلدر. . مؤخراً ایچون دوغرو بولان اخطاریی عدم اصغا ایله سلاحه طاووراندقلری جهتله بالقایاقه الیره طوغری سلاح اتمه باشلامشدر. اشخاص مرقومه كویا اولور اولز كوردولی‌یه یاپوچ براقیر هاقندن اولدیغنی كوستره‌رك اوزرینه اتمكده اسره سلاحه‌صارلدقلری حالده زائدارمه‌لردن مقاومت كوردیكه قراری فراره‌تبدیل ایله حیوانلری، عكه‌لری وحتی پابوجلری بیله یرك ایله‌صاووشدیرلدر. . مؤخراً ایچون دوغرو بولان اخطاریی عدم اصغا ایله سلاحه طاووراندقلری جهتله بالقایاقه الیره طوغری سلاح اتمه باشلامشدر. میخالك فردامی صباحی حیوانلرینی اوراده كیتدیكنده اخبار وقوعات ایچون كلیزلرك قوه‌ولنه دخی اوفراخلری وضایع ایتدیكی قصرلری

تكنه «سلونور» دنیلان مواد ایله مملو اولوب كمی‌نك یوزمسنه مدار اولیور. سفینه جدید وعادی طوربیدولرك كافهٔ خواص وشرائطنی حائزدر. سفینه‌نك بوجه تعریف ایكی‌یه تقسیم ایدلش اولسی هم سرعت سیری تزیید ایتمك هم‌ده طائفه‌یی دشمن مرمیلرندن محافظه ایلمك امله‌معطوفدر. قلاغوز هرایكی تكنه‌نك نقطهٔ التقاطنی تشكیل ایدن بوردو داخلنده اخذموقع ایلر. بوسیستمده انشااولنه‌جق برطوربیدونك قراكلق وبلوطلی هواده دشمن سفینه‌سنه (١٠٠٠–٥٠٠) متره‌یه قدر تقرب وبلاتهلكه عودت ایله‌جكی فرض اولنقده‌در. سفینه‌ده بترول ایله متحرك موتورلر استعمال اولنه‌جق وساعتده اون الی مسافه سرعت ایله حركت ایله‌بیله‌جكدر.

شذرات

§ آتنه‌ده یكری بش یاشنده بر آدم طفوز یاشنده برقیز ایله ازدواج ایتمشدر. اول امرده راهب‌ممانعت ایتش ایسه‌ده مؤخراً زوجك متروبولیه‌ماهدن رخصت استحصال ایتمی اوزرینه رسم ازدواج عقد ایدلمشدر.

§ كچن سنه انكلترده‌نك (وال) ونعس انكلترده‌ده یكری اوچ بیك كشی ضبطه‌لانمشدر. ایسانستیقلره كوره اولكی‌سنه‌یه نسبةً اوچ بیك ایكیوز الی‌خسته فضله واردر.

§ طوغه‌نك (پولور) موقعی قرینده كاش سكز یوز یارده طولنده، واوچ بیك طوغه تقلتنده بولنان بركوپری درت یوز اللی یارده‌لی بر موقعه نقل اولنمشدر. عملیات نقله قرق درت دقیقه امتداد ایتمشدر.

§ نوبورقده مقیم برسرمایه‌دار ١٨٨٠ سنه‌سنده شیقاغوده ٨,٩٠٠ لیرالق اراضی صاتوآلمشدی. موی‌الیه بوكره اراضیٔ مذكوره‌یی صاته‌رق قرق درت بیك انكلیز لیرالری قزانمشدر.

§ انكلترده‌نك (ایست بورت) قریه‌سنده فورطنه اتانسنده شمسیه ایله كزن برآدمك اوزرینه صاعقه اصابت ایدرك شمسیه‌نك بزی یانمش وفقط شمسیه‌یك صاحبی ایله صابی، صاب صاغلام قالمشدر.

§ شیقاغو خسته‌خانه‌لرینك برنده برفوردیه‌نك دوربه‌یوزدیریله‌رك مجروح آدمك قوله‌یاپیلمشدر.

§ انكلترده‌نك (لاتوتون) (هیغ ج) (فوده‌ست) آرآسنده‌كی موافنده مكاتیب وعرعرات نوزینه مأمور بولانك میرموزخ اوتوز طقوز سنه ظرفنده اوچ یوز اون درت بیك‌درت یوز التمش میل مسافه قطع‌ایتمش وبالكز بركوخسته‌لاه‌رق مأذونیت استحصال ایتمشدر.

غریب دیوار كاغدلری

فرانسه‌ده (نه‌ری) نامنده بر قصاب دكاننك یازیجیسی اوطه‌سنی مختلف بول وقارت پوستالركی كافه‌لاه‌لش ایدی. كچنلرده دیواره برده پیاقو بیانی یاپدیرمش، ارقه‌داشلرندن بری اوطه‌صورتنده‌كی پیاقو بیلنی كوره‌رك اسكیلكندن بحث ایتمش وكندیسنه ایكی ایرا تكلیف ایلمش. یازیجی بوندن شبهه‌لنه‌رك پیاقو اجساندن بر صرافه كوستره‌رك بوپیاقك ایكی پیاقیرا اكرامیه فرانسزدن تحقق ایتمشدر. دیواردكی پول ایله كاغدلایانلر نادر دكلدر.

انكلترده‌نك (سوه‌قس) بلده‌سنده بر كوچك خانه واردركه بتون دیواری یوسته یوللریله صسوردر. (كه‌نت) قریه‌سنده دخی (سن‌ژان‌دودیو) مناسترینك یازیلری اماناً زمان‌ایچون اوطه‌لریی ممكنلرك اساسیی وابعادی ویوللرك دنكلرینه كوره یوسته‌یوللریله تزیین ایتمشلردر.

انكلترده‌ماهیه‌مشهوره‌سندن مادام (نیلسون) مادربده‌ده كاش خانه‌سنك بتاق اوطه‌سی دیوارلرنی تیاتر و صحنه سنده موقیقی تأمین ایتمش اولان اوپرا پارچه‌لرینك نوطه‌لریله تزیین ایتمشدر. یك اوطه‌سی دخی نوطه كاغدلریله ستراید‌لمش اولدیغی كبی اولوسنده‌كی دیوارلر دخی كردیكی اوتلاره آلدیغی وردیدیكی حساب یوصه‌لریله مزینددر.

امریقاده میس (قلشنتاین) نامنده بر قادین یتاق اوطه‌سنك دیوارلرینی كندیسنه كوندرلین عشق مكتوبلریله قایلانمشدر. دیكر بر ملیونر قیز دخی ازدواج تكلیفنه داثر الدیغی مكتوب بلری دیواره یاپدیرمشدر. بوستونلی بر دیلقانلی دخی ازدواج طلبی‌حقنده كوندردیكی مكتوبلره ردی حاوی وارد اولان جوابلرله دیواری قایلانمشدر.

بر زوجك شكرانی

امریقاده (سن لوئی) شهرنده معتبراندن بری وفات ایتمش وصیتنامه‌سنده « موسیو (وسیا بریغ) » بش یك فرانق ترك ایدوم . خدمت فوق‌العاده‌سندن طولایی كندیسنك صوك درجه‌منمنادیریم » جمله‌سی كوروملیله اجرا اولنان تحقیقات نتیجه‌سنده موسیو (بریغ) ك اون سنه اول متوفات زوجه‌سی اغفال ایله قاچیرمش اولدیغی تحقق ایتمشدر.

شیئی

الك قوتلی الكتریق جریانی

دنیانك الك قوتلی الكتریق جریانی الیوم قناداده شاوینیاغ‌دالسده بولنقده‌در. ٥٠,٠٠٠ وولطالق بر جریان الكتریق محل مذكوردن موتوره آله یمنی ١٤٠ كیلومتردن زیاده‌یه آلیاه‌یودمن معمولك قابلولر واسطه‌سیله نقل ایدیلكده‌در. آلومینیوم‌غایت خفیف برمعدن اولدیغی حالده قابلولرك تأسیسی ایچون ١١,٠٠٠ كیلوغرامدن معدن و ٥٠٠,٠٠٠ فرانق صرف ایدلمشدر.

باط مسابقه‌سی

انكلتره‌یاه‌ده‌لی اوچنجی شامروق ایله امریقا باط‌لی‌ریالس باطی ارسنده‌ده‌كی مسابقه اجرا ایدیلمكده‌در. هوایك مساعد بولنمسی سببیله مسابقه‌دن برشی اكلاشیلمامشدر. بولنمسی سببیله مسابقه‌دن برشی اكلاشیلمامشدر.

كلنا امكدنلر

انقره ولایتی نائبی فضیلتلو نجم‌الدین افندی حضرتلری محل مأموریته، قوصوه دفتردار سابقی سعادتلو شكری بك اسكیشهره، املاك هایون سیار مفتشی عزتلو مصطفی افندی، بروسه مجلس اداره اعضای سابقندن سعادتلو امین بك بروسه‌یه، فرانسه‌نك كوستنجه قونسلوسی موسیو دولاش كوستنجه‌یه، یونانك تكفوردطاغی قونسلوسی موسیو میخائل تكفورد طاغه كیتمشلردر.

صامسون رسومات مدیری عزتلو مهدی افندی صامسوندن، مدللی تجارت رئیسی عزتلو كامل فندی مدللیدن، درسعادت روس سفارتی مأمورلرندن برنس قسطنطینی‌ویانه‌دن، صربیه‌نك درسعادت سفارتی اتشه ملیتر سابقی میرالای رادووویچ بلغراددن كلمشدر.

ضابطه وقوعاتی

جرح — اسكدارده یكی محله‌ده آطلانك میخانه‌سنه اولكی كیجه آرتین نامنده بری عشرته باشلامش. او اثناده طاقونه‌جی عثمان ایله طلومبه‌جی حافظ سلیمان نام شخصلرده سرخوش اولدقلری حالده مذكور میخانه‌یه دوشه‌رك اره‌لرنده وقوع بولان منازعه اوزرینه مرقوم سلیمان حامل اولدیغی بچاقله آرتینك اوچ محلندن نهلكلی صورتده جرح ایتمش سكره آرقداشیله بركلده فرار ایلش ایسه‌ده مأمورین ضابطه طرفندن جمله‌سی دردست ایدیلوب اسكدار متصرفیت علیه‌سنه اعزام قلنمش و مجروح برای تداوی خسته‌خانه‌یه یاتیرلمشدر.

§ طرابیه‌ده چارشو بوینده غازینو جی میخالك دكاننده غارسون لوئی اولكی كون محل مذكوره‌ده انكلتره سفارتخانه‌سی اوكنده بالق طوتمقده ایكن قضاءً دكره دوشمش سفارت قپوجیسی طرفندن تخلیص ایدلمشدر.

§ صمانیه‌ده ساكن سرسری كروهندن نیقولا اولكی اقشام زیاده سرخوش اولدیغی حالده حصر اسكله‌سندن دكزه دوشمش ایسه‌ده اطرافدن یتشیلوب قورتارلمشدر.

§ قاتخده مالطه چارشوسنده غازجی خراء لامبو محل مذكوره‌ده رفیقی خرالامبوی، تحته قلعه‌ده صندقچی حاجی محمد وچراغی لطفی فستقجی ابراهیمی باشلرندن جرح ایتدكلرندن دردست ایدیلمشدر.

حوادث دینیه

یكی بر طوربیدو

انكلیز امرای بحریه‌سندن برینك اخیراً تنظیم ایلش اولدیغی زاپوردن امریقا بحریه نظارتنده یكی برطوربیدو انشاسیله اشتغال ایدیلمكده اولدیغی بیان اولنیور. هنوز كشف اولنان بو سیستمده طوربیدولرك بهری (٨٠٠,٠٠٠) مارق مصارفی متضمن اوله‌جقدر. طوربیدونك موجودی قله‌رانس بوركدرنامنده برامریقالی اولوب ایجاد ایلدیكی یكی طوربیدویه « تحت وفوق البحر طوربیدو سفینه‌سی » نامنی ویرمشدر. فی الحقیقه بوطوربیدو عادی طوربیدو ایله تحت البحر سفینه‌لر ارهسنده برنوع یكی سفینه‌در.

سفینه ظاهراً میداندن دكلسه‌ده طائفه‌سی دائمی صورتده صاف وتازه وهوا تنفس ایده‌بیله‌جكدر. سفینه‌نك تكنه‌سی جلیكدن معمول اولوب صو التنده بوله‌جقدر. تكنه ایچنده ماكنه ومتعباتی، طوربیدولر وطائفه‌نك اقامتنه مخصوص حجره‌لر بولنور.

سیغاره شكلنده اولان بوتكنه محوف كوپری

تكرار مسابقه اجرا ایدلش وره‌ایلس یاطلی‌بنه برنجی كلشدر. فقط بو دفعه انجق یرددقیه اون طقوز ثانیه اول محل مقصوده یتشمشدر.

حالبوكه دها اولكی مسابقه‌ده شامروقدن درت دقیقه اول یتشمش ایدی. انكلیزلر اوتوزسه‌دن بری بردولو یاطمسابقه‌سی قازانه‌میورلر. اوچنجی شامروقك صاحبی سیرهوماییتون مطلقا قازانمق دعواسنه‌دوشدلردر اولدیغی ایچون بلكه ایلریده مقصدینه نائل اولور.

انكلتره‌ده یكی بر زرهلی

موسیو ویكرز وماقسیم دستكاهلرنده انشا ایدیلن برنجی صنفدن دومینیون زرهلیسنك كچن كون رسم تتریلی اجرا اولنه‌رق برنس لوئیزدوفس‌دارزل مراسم تتریلیه‌یه ریاست ایلمشدر. بو زرهلی انشاآت بحریه‌نك صوك درجهٔ مكملیتی اراءه ایتمكده‌در. قوهٔ تسلیحیه‌سی او درجه خارق العاده‌دركه بر دقیقه ظرفنده یالكز بر كوپشته‌سندن (١٠٤٠٠) كیلو غرام‌سوی آتیه‌بیله‌جكدر. زرهلی (٣٢,٦٤٣,٠٠٠) فرانقه مال اولمغله ١٦٥٠ طونه جمعنده بولنه‌جق ماء غرقی ٢٦ قدم ٩ بوص‌اوله‌جقدر. سرعتی اون طقوز بچق میلدر.

پیلدیرم و فوطوغرافی

اسویچره‌ده وود نامیه‌سی داخلنده كچن بازار كونی بكری بش كشی‌یه یردن صاعقه اصابت ایتمشدر. كندیلرینه صاعقه اصابت ایدن كیسه‌لر اون بش عسكر ایله صاعقه‌لری تعداد ایله مشغول اون كشیدن عبارت‌ایدی. بونلره پیلدیرم چارپدیغی حالده جمله‌سنك تكرار اعاده حالیت ایلمسی ممكن اولمشدر. صاعقه اصابت ایدن اشخاصك بر چوقلری صرتنده او جوارده بولنان چام اغاجنك تصویرلری مرتسم اولمشدر. ارباب فنك روایتنه نظراً صاعقه‌نك بویله رسم یاپمسنه بك چوق مثالر واردر . حتی مشهوره اراغه فوطوغرافچیلق اختراع اولندن اول بو نوع رسملردن بحث ایتمش ایدی. بو تصاویرك نصل ارتسام ایتدیكی خصوصنه كلنجه صاعقه وجوددهكی قان اوزرنده برطاقم كیمیوی تأثیرات اجرا ایلیورمش. ایشته بوصورتله عجیب وغریب بر طاقم شكلر حاصل اولیورمش.

ایفل قله‌سی

پارسده ١٨٨٩ سنه‌سنده انشاایدیان ٣٠٠ متره ارتفاعنده‌كی ایفل قله‌سی چیقینده هدم اولنمق تهلكه‌سنه معروض بولنیور. بوقله‌نك مدت امتیازی‌سی ١٩١٠ سنه‌سنده ختام بوله‌جقدر . قله‌نك بولندیغی شان‌دومارس میدانی تزین ایچون برچوق تعمیرات وانشاآت یاپیله‌جغندن تزینات مذكوره‌یی اجرایه مأمور قومیسیون بوقله‌یی چركین عد ایدرك هدم ایتمك قرار ویرمشدر. فقط شمدیكی مسئله برقراردن عبارتدر . ١٩١٠ سنه‌سنه قدر بوقرار البته دكیشه‌جكدر .

اوستریا و مجارستان تجارتی

اوستریا و مجارستانك ١ كانون ثانیه‌دن ٣١ تموز ١٩٠٣ تاریخنه قدر اره‌لرنده كچن سنه‌نك عین زمانه مصادف اره‌لرنده ٦٤ ملیون فضله ایله یمنه زیاده اره‌لرنده ١,٠٧٩,٠٠٠,٠٠٠ قورونه بالغ اولمشدر. اخراجات ٩٦ ملیون فضله ایله ١ ملیار ١٥٨ ملیون قورونه‌در.

میوه‌لرك فائده‌سی

بر انكلیز طبیبی طباً اك فائده‌لی میوه‌لرك اوزوم والخاصه سیاه اوزوم اولدیغنی بیان ایدیور . اوزوم ایله تداوی فرانسه‌ده، المانیاده، اسویچره‌ده، اتنا، لیاده وسوئه حكمنه كیریور . انكلیز طبیبنه نظراً شقتالی دخی غایت صحی رمیوه‌در . اوكه طعامینه اول اكل ایدیلن بریورقلر سوه هضمی دیكر مما . لجاندن وسریع سرتوردنه تداوی ایدیلیورمش . الما ـ یاخصوص یمشمش‌اولورسه ـ برچوق امراضده غایت فائده‌لیدر . اجیر ، چیك ، كراز ، فرنك اوزومی كبی میوه‌لرك خواص طبیه‌سی جداً فوق العاده‌اولوب امراض مختلفه‌ده اك مؤثر بردوالكی استعمال اولنه‌بیلیرلر.

اعماق بحرده

مادربه‌دن وارد اولان اشعاراته نظراً بوندن بر ایكی كون اول سان سباستیان ایانتدن (١٥٠) كیلو متره بعد ومسافه‌ده بعض تجربات اجرا ایدلمشدر . اثنای تجربانده برنس دامتوری ، برنس دولاناقویی حامل بولنان یاط حاضر بولنوردی . بیك اوچیوز متره عمقنده بولنان بر بوروقه‌ده اجرا اولنان تجربانده غایت بیوك بر بالق كیسكی بولنمش و بونی متعاقب شمدی‌یه‌قدر مثلی كوراملامش بر بالق میداناه چیقارلمشدر. یاط داخلنده بولنان ارباب فن واختصاصدن الی كشی شمدی‌یه قدر بویله بربالقك كورلمه‌مش اولدیغنی بیان ایلمشلردر .

مختلف صنعتلرده یورغونلقلر

هركون ایش باشنده بولنانلرك اك زیاده هانكی اقسام بدنیه‌سی یوریولور وهاقه طن اولنورسه اك زیاده ایشه معروض اولان عضلات و ایشدن متأثر اولور. حال بوكه بو طن یك یاكش ایمش . موسیو بلوخ اسمنده بر زات تحقیقاته نظراً اك زیاده یوریولان عضلات اك زیاده فعالیته معروض اولان اقسام بدنده اولیوب بالعكس اك اوزاقده بولنانلردر. مثلا بتون كیجه خور بوغورلان بر اككجیلك اك زیاده قوللری یوروللی لازم كلیركن بجاقلری دها زیاده یوریولور . كذلك اورس اوزرنده چكیلیج ایله اوران دمیرجی قوللرندن زیاده بلنده‌ی یوریولور . جامور چیقارلان لمنجی اك زیاده ایاقلرنده یورغونلق حس ایدر . قوندره‌جی معده‌سنده، بو كركار ندن اضطراب چكر. كانجی دمیرجی قول صالاقدن سكره یورغونلغی اكسه‌نه نقل ایدر . بیانیستك اك زیاده پارمقلری متأثر اولق اقتضا ایدركن كوكسی وارقه‌سی خیرالایر.

حكایه

خوش آلای ناحیه‌سنك تنم قریه‌سندن قره احمد اوغلی مصطفانك كیفیت نقلنده دولای عنایتله اتهام اولنان اسماعیل اوغلی صالح‌بك‌نام اون بش سنه مدتله كوركه قوله‌سنه داثر قسطونی ولایتی استئناف محكمه‌سی جزا داثره‌سندن ، دوه‌لی قضاسنك قراغه قریه‌سندن بالقیس اوغلی یورگینك مادهٔ تقلنده دولای جنایتله اتهام اولنان قریهٔ مذكوره‌لی اغور ولد آدمك اون بش محكمه‌سی جزا داثره‌سندن ، چالیجی مناسك كیفیت قتلنده دولایی جنایتله اتهام اولنان چاقر علینك اون بش سنه مدتله كوركه قونلمسنه داثر قونیه ولایتی استیناف محكمه‌سی جزا داثره‌سندن ویربلن اعلام محكمهٔ تمیز جزا داثره‌سنه تصدیق اولنمشدر .

§ بك‌اوغلنده‌اطاماغنده كیرلیا كیجه‌سی عمر عاغه‌سنده سرمایه قانیه‌یی قتل قصدیله جرح ایتدیكی ادعاسیله متهم بولنان قاسم پاشاده ساكن چاچی حسینك جنایت محكمهٔ علیه‌سنده اجرا قلنان محاكمه‌سی اثناسنده برای شهادت جلب ایدلش اولان محل مذكوره‌ده مقیم سرسری كروهندن قزغاغی صدری نام شخص شهادت كاذبه‌ده بولنمقدن طولایی محكمه‌جه مرقومك شهادات كاذبه‌ده بولندیغنه قناعت حاصل اولمغله یكیدن تحت توقیفه آلنمسنه و استیناف جنحه اعضاسندن سعادتلو مأمون افندینك مستنطق تعیینیله استجوابنه بعده اولمغله جنایت محكمه‌سنده تحت محاكمه ایلمسنه قرار ویریلمك اكمال محاكمه یوم آخره تعلیق ایدلمشدر .

شركت خیریه‌دن :

جلوس همایون‌مینت‌مقرون‌جناب پادشاهی‌یه مصادف شهر حال رومینك اون طقوزنجی سالی كونی اقشامی یعنی چهارشنبه كیجه‌سی بوغاز ایچی دونمامسنك سیروتماشاسی ضمننده صورت مخصوصه‌ده ترتیب ایدیلان واپورلرك وقت حركتلریله اوغرایه‌جقلری اسكله‌لر بروجه آتی ترتیب اولنمشدر .

هوا مساعد اولدیغی حالده

كوپریدن بوغاز ایچینه

حركت ساعتی	اسكله‌لر
١٢ ٤٥ ٢٧	آرپاه واپوری كوپریدن حركتله قباطاش، بشكطاش، اسكداره، بكلركی اسكله‌لرینه اوغرایه‌رق بیوكده‌ره آیتفرلره قدركیدوب آندن بكلركی، بشكطاش وقباطاش‌وساعت درت راده‌لرنده كوپری‌یه مواصلت ایدرك آنداداسكداره عودت ایده‌جكدر (اشبو واپورك تراجمه‌سی مخدراته مخصوصدر)
١١ ٤٩	كوپریدن حركتله بشكطاش و اورته‌كوی بك اسكله‌لرینه اوغرایه‌رق آیتفدن بیوكده‌ره كیدوب اسكله‌ینه یاشدقدن‌سكره ساعت اوچ راده‌لرنده مذكور اسكله‌دن حركتله عودته‌مذكور اسكله‌لره اوغرایه‌رق ساعت بشه طوغری كوپری‌یه مواصلت ایده‌جكدر.
١ ٤٥ ٣٣	كوپریدن حركتله بشكطاش ، بكلركی ، چنكلكوی ، وانی كوی اسكله‌لرینه اوغرا ـ یه‌رق بیوكده‌ره اسكله‌سنه كیده‌جك ویبوك دره‌دن‌ذاویی چاریك بكه حركتله مذكور اسكله‌لره اوغرایوب ساعت بش راده‌لرنده كوپری‌یه موصلت ایله‌جكدر .
	بوغاز ایچندن قباطاش وقاراباچه آیتفرلرینه قدر
١١ ٤٥	یكی كویدن حركتله استنیه ، میركوی ، روم ایلی حصاری ، بیك ، ارنبودكوی ، قوری چشمه اسكله‌لرینه اوغرایه‌رق قباطاش آیتفرلرینه قدر ایته‌جك وآیدن طوغری بیوكده‌ره قدر چیقوب عودته‌ده استنیه، میركوی، روم‌ایلی حصاری، بیك، ارنبودكوی اسكله‌لرینه اوغرایه‌رق ساعت بش صولرنده قوری چشمه اسكله‌سنه مواصلت ایده‌جكدر (اشبو واپورك تراجمه‌سی مخدراته مخصوصدر)
١٣ ٤٦	بیوكده‌ره‌دن حركتله طرابیه ، یكی‌كوی اسكله‌لرینه اوغرایه‌رق طوغری قاراباچه آیتفرلرینه‌قدركیدوب آندن عودته‌مذكور اسكله‌لره اوغرایه‌رق ساعت بش راده‌لرنده بیوكده‌ره مواصلت ایده‌جكدر (اشبو واپور منحصراً برنجی موقع یولیلرینه مخصوصدر)
	آناطولی سالحلندن
١ ٠٠ ٤٣	یكی‌محله ، مسار بروني ، بكقوز ، پاشاباغچه وآناطولی حصاری اسكله‌لرینه اوغرایه‌رق قباطاش آیتفرلرینه كیده‌جك وآندن عودته‌مذكور اسكله‌لره اوغرایه‌رق ساعت بشه طوغری یكی‌محله‌یه مواصلت ایده‌جكدر.
١ ٠٠ ٣٩	بكقوزدن حركتله پاشاباغچه‌سی ، چیوقلی ، قاكیچه وآناطولی حصاری ، قندیلی اسكله‌لرینه اوغرایه‌رق ساعت بش راده‌لرنده بكقوزه مواصلت ایده‌جكدر (اشبو واپورك تراجمه‌سی مخدراته مخصوصدر)
	واپور اجرتی
	یاره خروش
١٠ ٠٠	عزت‌وعودت ایچون برنجی موقع
٧ ٢٠	« « « ایكنجی «

اون ایكی یاشنده قدر اولان چوجقلردن بیلت اجرتی

بورسه

غلطه بورسی

فی ١٦ اغستوس سنه ١٣١٩

پاره خروش			اسهام مبدله (ه) ترتیبی
٣٤ ٠٦	آجلدی		
٣٨ ٣٣	اك آشاغی		
٣٤ ٠٨	اك بوقاری		
٣٤ ٠٣	قپانلدی		

ساتیم فرانق			شرق تحویلری تحویلاتی
١٢١ ٢٥	آجلدی		
١٢٠ ٥٠	اك آشاغی		
١٢١ ٢٥	اك بوقاری		
١٢١ ٠٠	قپانلدی		

٦٠ ٠٠	٧٥ ٠٦٠		انکلیز ترتیبی
٣٤ ١٢	٧٥ ٣٤	٢٠	ایرلی اسهام مبدله (ب) ٣٦ فرنق
	٠٠ ٥٠٦		فرانق تحویلات ممتازه ثمانیه (ت)
	٠٠ ٤٧٢		« « ثمانیه
	٠٠ ٤٧٦		« « ممتاز (گمرك)
	٠٠ ٥٠٤		« « ١٨٩٣ استقراض تحویلاتی
	٠٠ ٥٨٤		« باقی ثمانی حصه سندات
	٠٠ ٣٩١		« « تونل رزی « «
	٤٠		« « بیچ عثمانی سیغورطه «
	٠٠ ٣٠		« « بیچ شرکت خیریه « «
	٠٠ ٦		« « ٢ در دسالت ترموای «
	٠٠ ٤٨٦		« « فرانق « « تحویلاتی
	٠٠ ٥٠٦		« « « « رخنیم « «
	٠٠ ٥٢٨		« « قاطولی تیمور بولی «

مسکوکات

پاره خروش	اك بوقاری	اك آشاغی		
١٠٤ ١٠			التیلق نصی	اسهام مبدله
١٠٣ ٢٠			بنك	
١٠٣ ٢٠	٠٠٠ ٠٠		متالك	
١٠٨ ٠٠	١٠٧ ٣٨		سیم بجه یه	
١٠٧ ٢٠			« جاریکی	
١٠٤ ٠٠			« آقساری	
٨٧ ١٣	٨٧ ١١		فرانسز التونی	
١٠٩ ٣٧	١٠٩ ٣٥		انکلیز «	
٨٩ ١٠			بولو «	
٥١ ٠٥			ترمه یس «	
٠٠٨ ٦٣	٨ ٦٢		عدد قاروبن قاغمه سی	

قامیو

٧ ١١٠	فروش		لوندره اوزرینه ٣ ماه وعده مل (ایرای ثمانی یوز فروشدن)
٨٢ ٢٢	فرانق		پاریس اوزرینه ٣ ماه وعده مل (برعده ایرای ثمانی یه مقابل)

اعلانات

کوکسو نام مسیوه‌ده حدی افندی معرفتیله بوکون ساعت ٧ ده « اورته اوپونی » الی کشیدن سرك بر اتجه ساز طاقی ده اجرای آهنك ایدیجکدر .

قاضی کوینده زاماً اوغلی یاغیمسنده ادارهٔ منافع بوکون ساعت ٧ ده (سیمونه ماری) ١٠ پرده اسکداره‌ده باغلر یاغنده واقع تیاتروده ادارهٔ شوق بوکون ساعت ٧ ده (قرمزی جزژدان)

استانبول فوتوغراف مغازه‌سی

بك اوغلنده توتل جوارنده تیوتیغ مغازه‌سی قارشوسنده ٤٧٢ نومروده

کریاقوپولو وپاپادوپولو

مذکور مغازه‌ده فروخت اولنان یکی سیستم فرامونوق وزومووقوق ماکنه‌لری بلانظری هیچ بروده یولنیان الافرانله ورچوق الاتورت مختلف هوالری حاوی بودنعه طوغریدن طوغری یه فاتره‌دن یکی جلب ایتدیکندن بو ماکنه‌لر ساتلردن الك متکفری اولوب شرقی‌نی نقل ایلمه ایتدیکی زمان صدای طبیعی حالنده ادا ایدر شرقیلردهٔ طبق انسان کبی سویلر فیتاریدر غایت امون اولوب مذکور مغازه‌نی زیارت ایدنلر وفرامونوق ماکنه‌لرینی اشترا ایدنلر هرحالده ممنون اولمغلری شهرستدر یومغازه‌ده انواع چایلر، پیشکوی ، اك ابو چیقولاتلر وشکرلر دخی صاتیلور .

طابع مهر

بك اوجیوز اون تاریخلی السید محمد رضا نامنه محکوك مهری بر چانطه‌دروندهٔ یولنمشدی حالهٔ قضاءً ضایع ایلدش یولندیغندن مذکور مهرله ترکیبسیه دین‌سندی وصور سائره ایله دیم اولمدیغی کبی بعدما ظهور ایدرسه حکمی اولیه‌سنی اعلان اولنور .

باغچه قپوسنده صادقیه خانده‌ده ١٢ نومرولی اوطه‌ده ساکن دعوی وکیللرندن محمد رضا

شفا دوا صفا

بروسه‌ده چکرکه‌ده بویی کوزل حمامی اسپلاندید اوتلی

بو حمام فن طبك ترقیات بدیعه‌سنه توفیقاً ترتیب ایدلمشدر . اسپلاندید اوتلی‌ده اوروپانك الك مکمل اوتاری حمامی ترتیب ایلمشدر حمامده ارزو اولنه‌جق درجهٔ حرارتده چلیك وکوکرد میاه حارهٔ معدنیه‌سی واردر . حرملر ایچون خصوصی بالیولر موجود در . حمام واوتل بهاره‌ده کشاد اولنه‌جقدر . تشریف بیوروجقلرك حیرتله ممنون اولمه‌جقلرندن امید وارز .

حکاکارده مطبعهٔ مجریه کتبخانه‌سی نومر ١٧ علم تحولاتی چوق دقایق وغرامتلی حاوی اولوب مکتب فنون تجربه امام اولی شاملی حاجی مصطفی افندی طرفندن تألیف نشر اولوب نسخ مطبوعه‌سی قلمه‌یی جهتله بو کره بر صورت نفیسه‌ده طبع اولنان بدایع اظهار نام کتابك کتبخانه‌مزده بش غروش فی‌اولمه‌قدر . مطبعهٔ مجریه کتبخانه‌سی آموزی حاجی سیاب

دیون عمومیه عثمانیه

اعلان

١٩٠٣ سنهٔ افرنجیه‌سی اغستوسنك برنده‌قره‌سی اعمال ایدن شرق شمنده‌فرلری تحویلاتنه عائد اکرامیه وآمورتیسمانك بوزده (٥٨) بشك ایلول افرنجیسنك برنده تأدیه اولنه‌جغی تحویلات مذکوره حاملرینه اخبار اولنور .

ترتیب عائمی کیفی‌ق ١٩٠٣ سنه‌سی مارتنك برندن اعتباراً تأخیرسز قالدیغندن تحویلات مذکوره حاملرینه تضمنه بر اکرامیه ویرلمی عنتمل اولدیغنه دائر سرتیفیقا ویریله‌جکی کبی اوچ یه توسیان ور حزیران تاریخلرنده کشیده‌سی اجرا اولنان تحویلات ایچون ویرلمش سرتیفیقلرده کائن لم یکن حکمنده اوله‌جقدر .

مسکرات بیعه وسنك تقسیط ثانی زمانی اولان اشبو بیك اوچ یوز اون طقوز سنه‌سی ایلول تقریب ایتکده اولدیغندن درسعادت و بلاد ثلثه‌ده مسکرات صاتانلرك بیعه نظامنامه‌سنك اون دردنجی مادده‌سی موجبنجه مدت تأدیهٔ نظامیه اولان اغستوس ماهی ظرفنده بیعه رسمنی ایفا ایله عهدهٔ تعدکرلرینی الق اوزره نظامنامهٔ مذکورك اوتخی مادده‌سنك سوك فقره‌سی احکامنه توفیقاً استانبول بالق بازارنده بالقخانه دائره‌سنك اوست قاندنه‌کائن مسکرات نظارتنه مراجعت ایلملری لازم کلدیکی وذکر اولنان ایلول ماهنك حلولندن اول کلوب تذکره الماینلر حقلرنده معامله‌لر نظامیه‌یك بلا استثنا اجرا قلنه‌جغی اعلان اولنور .

فی ١٨ جمادی الاولی سنه ١٣٢١ و ٣٠ تموز سنه ١٣١٩

کوچك یکنجه کوندك صید سنك حق اوچ سنه مدتله مزایده ایدلمکده اولوب ایلول ابتدا سنده احاله قطعیه‌سی اجرا ایدلك اوزره شهر حالدرومیك بکری یشنجی بازارایرلنی کوئی قرار دادمی ترتیم اولنه . جندن طالب اولانلرك اصولی دائره‌سنده تأمینات ویره‌رك بی بیورمك اوزره محل مزایده اولان مقری کوی دیون عمومیه اداره‌سیله درسعادت بالقخانه وطوز نظارت علیه‌سنه مراجعت ایتملری لزومی اعلان اولنور .

صاتیلق قوطوره

موسیو فونت فوراودو دومانسفلدك قوطره‌سی موقع فروخته وضع اولنه‌جقدر . بو قوطوره هربازیشده برنجیلکی قازانمشدر . ارزو ایدنلر صالی بازارنده آنطونیس افندی‌یه مراجعت ایتملیدرلر .

اکدار

فراز الفیض محمدی مکتبی

سایهٔ عرفان پیرایهٔ جناب تاجدار اناطولیه‌مکتبمزك سنهٔ حالیه تدریساتنه شهر مالك اون برنجی بازارایرلنی کوئی مباشرت اولنمشدر . مکتبك بنای ، شاکردانك محافظهٔ صحتلری نقطهٔ نظرندن شرائط حاضرهٔ فنیه‌یه موافق اولدیغی کبی منتظم بنجه‌سی دخی تنفس وتنزهلری اختیاری اولوقه زمانتاسیق ایو نظرنه تخصیص قلنمشدر . تدریسات پرسورت جیده و مکملده اولوب بالخاصه علوم دینیه وعربیه ایله ترکیه و فرانسزجه درسلری اصول جدیده اوزره نظری و عملی اولوقه تدریس اولنه‌جقدر .

هیئت تعلیمیه‌مز دارالفنون شاهانه‌ملر حقوق وطب وادبیات شعبه‌لرندن مأذون ومملکتده کسب اختصاص ایتمش اربابی اقتدارندن متشکل اولوب بسمله کش ابتدا اولان بر شاکردك الی آی ظرفنده اوقویوب یازمق اندازنی اکتساب ایلمه‌یکی تأمین اولنور .

دارالشفقه مأذونلرندن مدیر مکتبی ضیا

شهرامانت جلبه‌سندن :

مرکز امانت ودوائر بلدیه‌ده مستخدم مفتش وباش چاوشلرایله تنظیفات مأمورلرینجون سنهٔ حالیه‌یه محسوباً مقتضی یوزاوتوزش عدد قلنج قالیشلرینك نمونه‌سنه توفیقاً بالمناقصه اشترا اولنه‌جغندن وطالبین طرفندن وضع اولنه‌جق فی حدلایق کورلدیکی حالده شهر جاری رومینك بکرمنجی کوئی احالهٔ اولیه‌سی وقرداسی کوئیده احالهٔ قطعیه‌سی اجرا اولنه جغندن طالب اولانلرك تأمینات اقجه‌لرینی مستصحباً شهرامانتی مجلسنه کلملری .

اعلان رسمی

درسعادت ایکنجی تجارت محکمه‌سندن :

غلطه‌ده سینانلی خانده‌ده مقیم ذخیره تجارتندن ا . د . بابا اوراهیمدینك ١٣ اغستوس سنه ٣١٩ تاریخندن اعتباراً اعلان افلاسته ومصالح افلاسیه‌نك رؤیت وتسویه‌سی ضمننده اعضای محکمه‌دن سعادتلو رضا بك افندی ذوق قومیسر و دعوی وکیللرندن خریسلاندوس طومه‌سیدیس افندیلر موقت سندیك تعیننلرینه ومغازه و اشیای زائده‌لر بنیه‌سنك تعمیرینه اوراق دفاترینك جلبنه وکندوسنك کفالت ربطنه و بو بابدکی قراری موقعاً اجرا ایله‌کیچی تجارت محکمه‌سندن قرار ویرلمش اولدیغندن قانوننامهٔ تجارتك ١٧٠ نجی مادده‌سی موجبنجه دائمی سندیکلر انتخاب اولنقی اوزره ٣١٩ سنه‌سی اغستوسنك ٢٨ نجی کونی ساعت یدی رادرلرنده اصحاب مطلوبك محکمهٔ مذکوره‌یه افلاسه مخصوص اولان اوطه‌سنه‌کلمری زومی اعلان اولنور .

فی ١٤ اغستوس سنه ١٣١٩ ژوژ قومیسر

معارف نظارت جلبه‌سندن :

دارالحرب زومی اولان دفاتر موقع مناقصه‌یه وضع ایدلش اولدیغندن طالب اولانلر یراتجه‌لرینی مستصحباً ماه حال رومینك اون بشنجی بازار ایرتنی کوئی ساعت یشدی قلوبه‌ده قدر معارف نظارت جلبه‌سنده متشکل مبایعات قومیسیونه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

فرانسز لسانی معلمی

باغچه قپوسنده بوغچه‌یی قرونی قارشوسنده استانبول خانده‌ده ٨ نومرولی درس صالونده‌ده معارف نظارت علیه‌سندن فرانسز لسانی معلملکنه مأذون متمدده‌سی نتیجه‌سی اولاوره کشف ایتمش اولدیغی اصول جدیده ایله هرکلی یاشنده اولورسه اولسون هوسکاران لسانه برآی ظرفنده اوقویوب یازمغی والق آی ظرفنده قواعد ورجمه‌یی ور سنه نهایتنده دخی افادهٔ مرام ایتدیرمکی تعهد ایدییور . بوجه معروض ترق ایچون هفته‌ده اوچ کوندرسی ساعت‌دوام کلیدر . اجرت تدریسیه جزئی بر شیئدر .

معلم موی‌الیه آرزو ایدنلرك خانه‌سنده صورت خصوصیه‌ده درس کوسترمکی کبی خصوصی مکتبلرده دخی معلملك ایدر .

کوز طبیبی

دوقتور محمد توفیق

حذاقتی مسلم بولنان ماین همایون جناب ملوکانه کلك دوقتور محمد توفیق بك بازارلرنی ماعدا هرکون بدیدن اوزره قدر اجزاخانه‌سنی قوقدنه‌کی معاینه‌یه خانه‌سنده اك سریع اصول جدیده اوزره کال بیتالیه تداوی ایدر . جمعه کونلری مجاناًدر .

عینی زماده‌ده قولاق ، بوغاز طبیبی دخی بولنور .

استانبول کوری باشنده اجزاخانه صاحبی دوقتور ژانی

بوزده الی بر کار ایله چماطوردیکی تقدیرده کوزلره صاغلمق ایچون قوللانلمق چماطوردیکی صونسلایت (SUNLIGHT) صابونی استعمال ایتملی لازمدر . اشبو صابون بالکز چماطور یاغی کبی قوللانلمق چماطوردیکی اصل یاغیدر و فوق العاده قوللانلمق نوع اعلا صابونلردن ایچیاس ایدر و بو نوع اعلا صابونلردن ایچیاس ایدر .

دوقتور حلالیان

تداوی خصوصی

امراض افرنجیه اعضای تناسلیه وجلدیه

بك اوغلی طوطرقی پول میسك سوقاغی نومرو ٤

معجون مشتری زهره

حرده

قناعت وصدق واستقامت رهبر سلامتمزدر

بلطفه تعالی خاصهٔ شفا بخشایی ایله رغبت عامه‌یی جلبه موفق اولمش اولان معجون مشتری زهره (معجون مسهل) نامیله میدان استفاده‌یه چیقارلمشدر . قلنمسی معمده‌یی ، قافی تصفیه ایدوب بکره روانی ویرر . کوکیه‌دکی بلغمی ، آغز قوقوسنی دفع ایتمکدر . اشتهاسزلغی وبکدکی سکره حاصل اولان معده بولانیسی وشیشکینلکی کیده‌ریر . قارن واغرسلغلرینه‌کی یلری وصانمه‌یی ، اغتیانی دافع معجونمز . حسن تأثیری کورلدیکی حالده دروندهٔ نه مقدار معجون بولنورسه بولنسون لطفاً واژوسی ایله اعاده ایدیله‌رك بدلنك کیره اخذ ایدلمی رجا اولنور . استانبولده یکی جامع شریف مرذیونلری قارشوسنده کائن بکك ، کون طوغدی مغازه‌سنك قارشوسنده لینوس وقصابیان اندیرك اجزا دیوارلرینه اتصالنده کوکیکان باب عالی جاده‌سنده ابراهیم نظیف بك وبقچه قپوسنده بشیر کال ، سلطان احمده نزهی ، فاتحده محمد کاظم ، بشکطاشده کاظم ، اسکداره‌ده جمال کاظم ، قاضی کوینده حسن بك اندیرك اجزاخانه‌لرینه بولنور . پارسه‌دکی شمعه‌مزك وکیل خصوصی پارسده ستراز بورغ جاده‌سنده مقیم دوقتور موسیو جاکریدر . ازمیرده بولاملر اوغلی خانده‌ده اماثلی حاجی مصطفی افندیدر .

اجاره ویریله‌جك خانه

شهزاده باشنده ابراهیم پاشا جامی قارشوسنده‌کی ووقاقنده حرم سلاملق طقوزاوطه ایکی صندق اوطه‌یی حمام وسایر باغچه‌یی حاوی درت نومرولی خانه اجاره ویریله‌جکدر . طالب اولانلر کوشه باشنده بریر احمد افندی‌یه مراجعت اولنمی .

شهر امانت جلبه‌سندن :

دوائر بلدیه‌یه تنظیفات حیواناتی ایچون مقتضی اربه وصبالك مقاوله‌مدتی سنهٔ حالیه ایلولی نهایتنده رهین انقضا اولوجغنه مبنی سنهٔ مذکوره شهرینی اولی ابتداسندن اعتباراً بر سنه مدت ظرفنده تخمیناً بشیوز بیکدن بشیوز الی بیك جدید قیه‌یه قدر لزوم کورینه‌جك طوقه واخذود بوکا معادل دیکر طوقر محصولی ایرنه‌یك وکذلك الی بیکدن یدی بیك جدید قطاره قدر اقتضا ایدیجك صبانك بالمناقصه اشترا اولنه‌جغندن وطالبین طرفندن وضع اولنه‌جق فیئات حد لایق کورلدیکی حالده شهر جاری رومینك

یکرمنجی کونی احالهٔ اولیه‌سی وقرداسی کونیده احالهٔ قطعیه‌سی اجرا اولنه‌جغندن طالب اولانلرك تأمینات اقجه‌لرینی مستصحباً شهر امانتی مجلسنه کلملری .

بك اوغلی اجرا دائره‌سندن :

محمد طلعت افندی‌نك قاضی قره‌یه‌سنده مقیم اغا محله‌سنده دوز زقاقنده کائن بوزکی بر دیکرنی بوزکی سوقاغی سرقم اولوقه‌طه‌ده محمد علی پاشا خانده‌سی بشر نومرولی اوطه‌ده مقیم ایکن الیوم افاسکاهی مجهول الاولان دعوی وکیلی بابان بدروس افندی نامنه ظاهرده قطعی وصفقه‌ده مواضعهٔ مقید بولنان ایکی باب محرق خانه‌نك سیغورطه یدلنلری قیمتاً ایفا اولنمق مطلوق قالان بخش ایدیجك الق یوز طقوز غروشدن عبارت اولان مصارف محاکمه ایله برابر صرفوه بدروس افندیدن بالتحصیل محمد طلعت بك نامنه اعادهٔ قراء محجوریته دائر بك اوغلی بدایت محکمه‌سی ایکنجی حقوق دائره‌سندن صادر اولوب مدعی علیه‌سرقوم بدروس افندینك افاسکاهی مجهول اولمغلرنه‌نشانی بالاعلان غیاب قرارله معامله تبلیغه‌سی ایفا ایدیلدوك مدت قانونیه‌سی مرور ایدن ٨ تموز سنه ٣١٩ تاریخلی وتبلیغ ور بوصولی حکم غیابی اعلامنك تنفیذ واجرای ضمننده موی‌الیه محمد طلعت بك طرفندن بوکره موقع اجرایه وضع اولنمش اولمسنه‌وحکوم علیه سرقوم بدروس افندینك افاسکاهی مجهول اولدیغی جهتله ایجاب ایدن اخبارنامه‌یك اعلان صورتیله تبلیغی طلب ایتمسنه بناءً اجرا قانوننك یکرمی طقوزنجی مادده‌سی حکمنه توفیقاً تاریخ اعلاندن اعتباراً اوچ آی ظرفنده اثبات وجود ایتمی ایچون سرقوم بدروس نامنه تنظیم قلنان اخبارنامه دیوانخانه‌یه تعلیق اولندیغی کبی بو اوچ آیك انقضاسنده مدیون موی‌الیه اثبات وجود ایتمز ایسه دینك ایفاسندن امتناع ایتمش عد اولنمغندن معامله لازمهٔ قانونیه‌سك ایفا وحکم اعلامك اجرا اولنه‌جغی وتبلیغ کیفیتی معلوم اولمق اوزره بك اوغلی اجرا دائره‌سندن اعلان اولنور .

قسمت عسکریه محکمه‌سندن :

استانبولده یکی یاغیچه قرینده‌ممارسنان محله‌سنده جامع شریف سوقاغنده واقع اون سکز نومرو ایله مرقم بش اوطه واییکی صفه‌ویوز اون زراع بنجه‌یی مشتمل بر باب اخشاب وقف‌منزل بوندن اقدم قسمت عسکریه محکمه‌سی معرفتیله ومنادی حافظ مصطفی افندی بدیله لدی‌المزایده بهر ایرای ثمانی یوزغروش حسابیله یدی بیك غروشده طالبی عهده‌سنده تقرر ایتمکله زیاده‌ایله طالب اولنلر اشبو تاریخ اعلاندن اعتباراً نهایت اون برکون ظرفنده محکمهٔ مذکوره‌یه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

غرامونفون

(غرامونفون آتونیم شرکتی) طرفندن اعمال اولنان یوفونوغراف ماکنه‌سی بوقیل شرق سویلیان ماکنه‌لرینك اعاده‌اك مکملی اولوب سائر ماکنه‌لر صدایی نقل ایتمکده‌کی مرده‌ده آز چوق قالمو ایلدقلری حالده بو ماکنه بویله نوقصاندن عاریدر . شرقی‌نی نقل ایله تمقی ایتدیکی زمان صدایی طبیعی حالنده ادا ایدر شرقی‌ده‌طبق انسان کبی سویلر . مذکور (غرامونفون) شرکتنك مالك ثمانیه ایچون یکانه وکیلی بك اوغلنده جادهٔ کیجه‌ده ٤٧٤ نومرولی مغازه‌ده موسیو وایتج‌در . موی الیه مغازه‌سنده مشتریلرینك طبع رغبت وسهولتی ایچون فونوغراف استامنه مخصوص بر محل تخصیص ایتمشدر . فونوغرافه مخصوص قوران الات وادوات سائره‌نك جلبی صوك سیستمده‌دردر .

شهر امانت جلبه‌سندن :

٥٠٠ عدد عراقیه ، ٧٠٠ عدد کوملك ، ٦٠٠ عدد عنتری ، ٥٠٠ عدد دون ، ١٠٠ عدد خسته عباسی ، ١٠٠ عدد یاموقلی خرقه ، ٤٠٠ عدد ایاق بتمیسی ، ٨٠٠ عدد یتاق چارشی ، ٤٠٠ عدد تورسم یورغان ، ١٠٠ عدد یتاق علاقی ، ١٠٠ عدد یصدق غلافی ، ٣٠ عدد الحولیسی ، ٤٠ عدد حمام ارقه حولیسی ، ٤٠ عدد سیلهو یتمال ، ٤٠ عدد جیقعه ایشمال ، ٨٠ عدد خدمه یاغمورلی ، ٨٠ عدد خدمه ایچون مع‌پالطولون نیمتی ، ٨٠ عدد خدمه ایچون مع‌فس بوسکول ، ٢٨ عدد خدمه ایچون عنتری ، ١٩٠ عدد خدمه ایچون کوملك ، ١٩٠ عدد خدمه ایچون دون ، ٢٨٥ جفت خدمه ایچون ایاق بتمیسی ، ١٩٠ جفت خدمه ایچون جوراب ، ١٠٠٠ جفت خسته‌لر ایچون جوراب .

بیمار خانه ایچون سنهٔ حالیه‌یه محسوباً لزوم کوربان وبالاده نوع ومقداری محرر اولان اشیا نمونه‌لرینه توفیقاً بالمناقصه اشترا اولنه‌جغندن وطالبین طرفندن وضع اولنه‌جق فیئات حد لائقده کورلدیکی حالده شهر جاری رومینك یکرمی اوچنجی کونی احالهٔ اولیه‌سی ویکرمی یشنجی کونیده احالهٔ قطعیه‌سی اجرا اولنه‌جغندن طالب اولانلرك تأمینات اقجه‌لرینی مستصحباً شهر امانتی مجلسنه کلملری .

اسکداره‌دا احمد بك جاده‌سنده یکری‌تی اولو نومرولی دکاننده

عود وقانون معلمی محمود کمال

آز بر مدت ظرفنده سهولتله عربجه وترکجه عود وقانون اوکرنمك والات موسیقیه مبایعه اتمك وهر درلو چالغی تعمیر ایتدیرمك آرزوسنده بولنان ذوات کرام لطفاً مذکور یکری‌اق نومرولی دکاننه تشریف بیورملری وطلوس همایون مبینت مقرون حضرت خلافتپناهی به مصادف یوم مسعودنده ایچون ایفا سازطاقی ایستنبلر دخی بونه‌دکاننه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

حمیدیه فس فابریقه‌سی محصولاتی

استانبول باغچه قپوسی اسواق یولنده ٢١ نومرو

حمیدیه فس فابریقه‌مزك کوتیکون دهاکوزل فسلر بیقارغه‌ده‌در هم دائم خالص اولدیغی وفینلو مشتریلرمز طرفندن تقدیر والتزك تشویقی ایله مثلا الی آی اول کوندهٔ بر دانه فروخت اولنور ایکن یودفعه بره بش نمونه‌ده وغیت کورلمکده‌در . فابریقه‌مز معمولاتی اولان فسلر غایت ظریف وطیاتلی اولوب کوستدن صولاتز لکه قبول ایتز یانمورده‌در ایصلاتمنده کمدی حالنده قورومه‌سی ایله شکفی غائب ایتیوب هیئت اصلیه‌سی ایله قالیر . فسلرمزك اك اوجوز ٤٠ غروش اولوب و فسلردن آلان ذوات ٤-٥ آی تهییج قالبه اوردیرمق اقتضا ایتمکسزین قولانیلر . طبیعیدر که ٦ ، ٧ ، ٩ و ١٤ غروشلق فسلرمز بوزکسی اولوب طبیعتلی وجوق طریفدر . بعض مرتکبلر اجنبی فسلرنی ترجیح ایتمکلرندن فیناتلرندن ایکی قاتی فیناته کتدا یوطاقی دخی یزم ٤٠ غروشلق فسلرمزی صاتون آلاره‌ق وایچیوسی تبدیل ایدرك قاخش فیناته فروخت ایتمکده‌در . بوحالی منع ایتك ومشتریلرمزی صاتیلنه‌یرمق ایچون فسلرمزك ایچیوسنه ١٩ نومرو اعتباراً فابریقه‌مزك مارقه‌سی قولانلمشدر که بومارقه‌نك پاریسی فسلرك ایچیوسنده بولنان مشینك ودیکر یاریسی ایسه قاشنك اوزرینه قوی وچیقارلمی ممکن اولمه‌یه‌جغندن بومارقه‌نك اولدیغی فسلر ساحته اولدیغندن معتبر مشتریلرمزه بو مارقه‌یه دقت بیورملری توصیه‌اولنور . فابریقه‌مزك باشلیجه‌دوخته‌سی محلی درسعادتده‌در . پرسته‌نه تراموای جاده‌سنه ٢١ نومرولی وشیزاده باشنده ٢٠ نومرولی دکاندر . درسعادت ترمه‌کرده معمولاتمزی صاتمق آرزوسنده بولنانلر فابریقه‌نك تجارتی اجرا ایدن قاطرجی اوغلی خانه‌سنده ٥٢ و ٤٥ نومرولی مغازه‌لرده تجار معتبره‌ده نظرت مهربان افندیلره مراجعت ایتملریدر که هرکونه سهولت کوستریلمکه حاضردرلر . کفن مکتوبلره آتیده جواب ویریلور فابریقه‌نك شرائط فروختی حاوی قتالوغی دخی مجاناً ارسال اولنور . بون وباوز ادواتلری بالتمندلن طولایی فی ١ اغستوس سنه ٣١٩ دن اعتباراً فسلرمزك هر جلسنه داهده یکرمیشر پاره ضم اولنمشدر .

SANTAL SALOLÉ LACROIX
81, Rue Philippe-de-Girard, Paris.

قاپسولری

مجرای بول امراضی تداوی ایچون قولانلانلر دائم انتفن ترکیبلرك اك تأثیرلیسی واك اعلا شناختدر

محل فروخت : نارسده فیلب دی ژیرار سوقاغنده ٣١ نومرولی لافروآ و شرکاسنك اجزاخانه

دوقتور جلال الدینه مختار

مکاتب طبیهٔ شاهانه امراض جلدیه وافرنجیه معلمی وفرانسه امراض جلدیه وافرنجیه جمعیتی اعضای مخابره‌سندن

جمعه ایرتنی ، بازار ایرتنی ، صالی ، چهارشنبه کونلری ساعت طقوزدن اون بجیه وعخشنبه کونلری صباحدن آلتی‌یه قدر استانبولده جنال اوغلنده ایران سفارتخانه‌سی قرینده شرف افندی سوقاغنده‌کی ١٨ نومرولی خانه‌سنده خسته قبول ایدر .

دوقتور بهاء الدین برهان

اجزهٔ طبیه و تناسلیه طبیب مخصوصی

خذاق اطبای عثمانیه‌دن اولوب اوروپاده اکمال تحصیل ایله امراض جهاز هضمیه وتناسلیه‌ده کسب اختصاص ایدن دوقتور بهاءالدین برهان بك بوکره باب عالی جاده‌سنده ابراهیم نظیف اجزاخانه‌سی قوقدنه برنداوتخانه کشاد ایلمشدر . جمعه‌دن ماعدا ساعت هرکون یدیدن اونبره قدر مراجعت ایلمه‌جك خستکلر تداوی ایله‌جکدر . بازار کونی ارباب فقر و ضرورتی مجاناً تداوی ایله‌جکدر .

دوقتور قالب

ویانه دارالفنون طبیبلرندن

بك اغلنده پاساژ دو توتل ارقه‌سنده بیمیچی سوقاغنده ٣١ نومرولی معاینه‌خانه‌سنده

پرچوق سنه‌لردنبرو متخصصی بولندیغی اعصابی تناسلیه خسته‌لقلرینك تداوی و تشخیصنده مهارت فوق‌العاده‌سی اولانلر دوقتور قالب بکی زاده‌سی اسکی بل صوقوقلی وعفونتلی قرنکلی طفی یاره وبشیشلرینی ومجموع فابریقه‌لرینی زحمت حس ایتمکسزین اصول جدیده‌یه تطبیقاً بك جزئی بر زمانده تداوی ایدر . حسنکلی هرکون معاینه‌خانه‌سنده قبول ایلر .

« آولاد صوبی » جلده قطعیاً لکه یراقمزدن بیساملانمش صاحبلرنه طراوت ورنك طبیعی ویرر . جاچرك کوکلرینی قوتلندیره‌رك دوکولمکی منع ایله تشویقاتنه خدمت ایدر . « آولاد صوبی » سیاه وکستانه رنکنده اولق اوزره ایکی نومره‌در . صورت استعمالی قوطیسی درونده‌کی تعریفه‌ده اکلاشیلور .

بهر شیشه‌سی ٢٥ غروشدر

محل فروختی : بك اوغلنده بوغارتنه وایزه‌دورك مغازه‌سنده ، غلطه‌ده مادملا ، قندلیده واسیلاکی افندیلر ، بشکطاشده کاظم بك اجزاخانه‌لری بکی جامعه‌ده کاظم بکك ، سلطان‌حامدنده مزیکی اوغلنلری ، باغچه قپوسنده قصابیان افندیلر اجزا دیوارلری درکار آرومسنده سقراط افندیلر اجزاخانه‌لری حضرت خلافتپناهی به مصادف یوم مسعودنده ایچون ایفا سازطاقی ایستنبلر دخی بونه‌دکاننه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

دوقتور

بل صفوقلغی

اسکی وبکی بل صفوقلغنه مخصوص قولوك سالولی صاتنلر قابیولی استعمالی ایدن خستکلر تأثیر شفا بخشایی اوکون حس ایتمکله برابر ادرار زمانندهٔ یاتمه تقاینی وهردولی اضطراب کاملاً مندفع اولوب معده‌یه دخی آملا خلی کتیرمزلر وادرار جلب ایدیلان و ٢٥ غروشه صاتیلان ومثلو ادویه‌لرك کافه‌سنه قارشی وایجق ١٢ غروش فیناتله باغچه قپوسنده شکرجی حاجی بکر افندی‌ده قوشوندهٔ ١٩ نومرولو عثمانی مستحضرات اسپیجیاریه دیوسنده صاتیلور .

صاتیلق خانه

جنال اوغلنده جوکی قاسم پاشا محله‌سنده تقا صندوغی اتصالنده اون اوطه‌لی واون بر نومرولی خانه‌نك التیده برحصه‌سی غایت اهون‌ذوات صاتیلق اراده‌سنده‌در طالب اولانلرك مهاجرین اداره‌سی وارده کاتبی رفعتلو صبحی بکه مراجعت ایتملری .

اقدام — احمد جودت